

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

dinsdag
28 augustus 2012
jaargang 128
nr 203

AmigoE



3 Aruba



Vuurtoren wordt
opgeknapt

10 Nederland



Erwin Kroll stopt als
weerman bij de NOS

11 Financieel



Spaanse economie
glijdt verder af

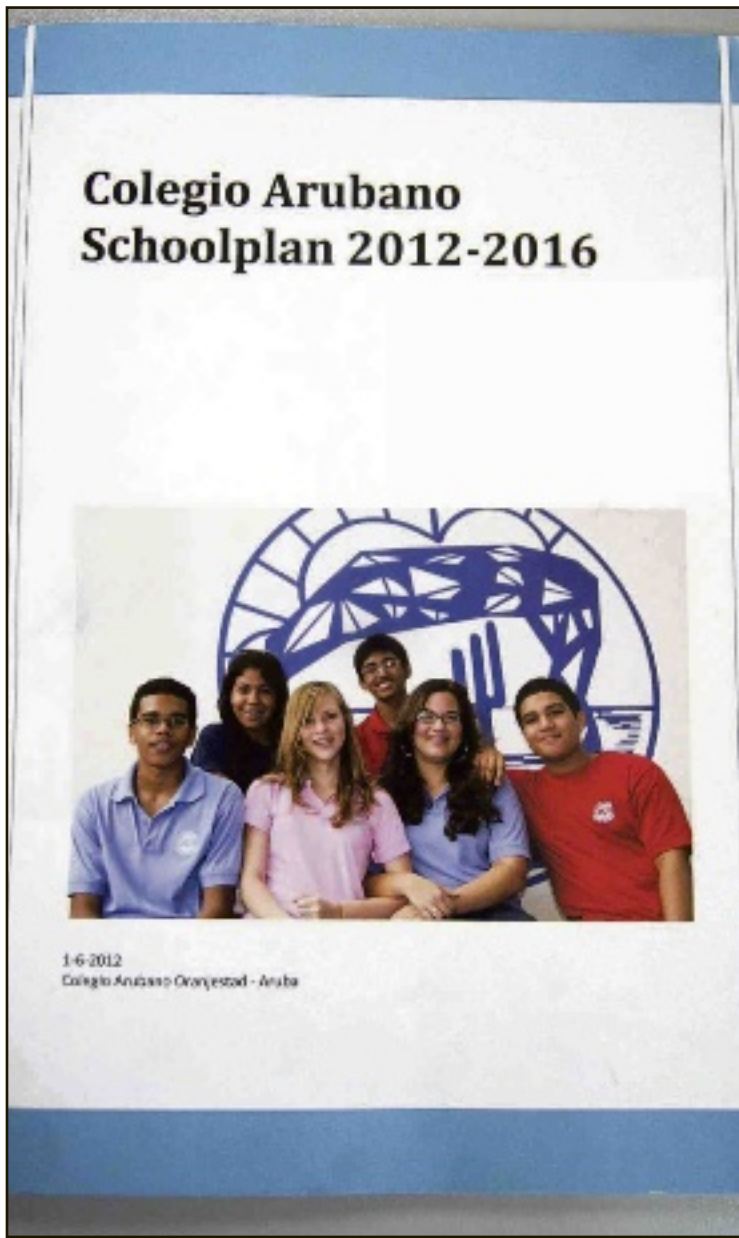
14 Sport



Kim Clijsters verslaat
Victoria Duval, maar
wil wel handtekening

Nieuw schoolplan 2012-2016

Colegio Arubano: minder leerlingen, meer kwaliteit



Het nieuwe schoolplan van Colegio Arubano.

ORANJESTAD — Minder leerlingen, zwaardere overgangsnormen en toelating, en vooral de kwaliteit van de docent verbeteren. Dat zijn de grote lijnen in het nieuwe schoolplan van Colegio Arubano voor de komende vier jaar. Hiermee laat de de middelbare school het uitgangspunt van het vorige schoolplan (2007-2011) varen. Die beoogde juist meer leerlingen die een kans moesten krijgen om een havo- of vwo-diploma te halen.

Het is de tweede keer dat Colegio met een vierjarenplan komt. De vorige blijkt dus niet zo succesvol te zijn geweest. Het leidde juist tot vergroting van de problemen die ook al in het vorige schoolplan werden genoemd, concludeert de school. Het gaat om lage slagingspercentages en veel zittenblijvers, met name in de vierde klas havo. Oplossingen die toen werden genoemd in de zin van meer begeleiding en reteaching (herhalen van lesstof) bleken toch niet het gewenste resultaat te hebben. Overgangpercentages lieten zelfs 'te wensen over' aldus de schoolleiding in het nieuwe schoolplan. Daarom ligt in dit nieuwe plan de nadruk op kwaliteit en een lager aantal leerlingen. Al eerder schreef *AmigoE* over het afstoten van Colegio Arubano in San Nicolas. Maar ook met de toelatingstoets en strengere

overgangsnormen, is een weg ingezet van een kleinere school. Dit schooljaar daalde het aantal leerlingen van ongeveer 2000 naar 1720 en uiteindelijk ziet de school voor de toekomst een leerlingenaantal van 1300-1400.

Betere docenten

In het nieuwe schoolplan valt verder op dat de kwaliteit van het docentenkorps omhoog moet. Uit een onderzoek van de onderwijsinspectie is gebleken dat onderwijs-didactische kwaliteiten van docenten 'te wensen overlaait'. En de school zegt zelf dat terug te zien in de klachten van leerlingen en ouders. Die gaan vooral over de begeleiding - het gebrek eraan - van docenten bij zelfstandig werken door de leerlingen. Ook de hoge absentie onder docenten wordt aangepakt. Die leidde tot veel klachten

van leerlingen en ouders over lesuitval. Vorig schooljaar is al begonnen met een strengere aanpak. Uit cijfers van de SVb blijkt namelijk dat ziekmeldingen vooral voor één dag zijn. Dat wordt nu ontmoedigd doordat docenten die dat meer dan vier keer in een schooljaar doen, zich al op de eerste dag moeten melden bij SVb. Wie zich in een heel jaar niet ziek meldt, krijgt dan een beloning in de vorm van melding op ziektedag drie.

Overigens zijn docenten ook afwezig vanwege compensatiedagen die ze tijdens schoolperiodes opnemen. Die compensatiedagen bouwen ze bijvoorbeeld doordat ze tijdens vakanties ziek worden (dat geldt ook voor ambtenaren). Ook dat wordt nu strenger aangepakt en die compensatie krijgen de docenten niet meer in tijd, maar in geld uitgekeerd. Op die manier wil Colegio dus de lesuitval verminderen. Docenten krijgen verder ook scholing in het maken van toetsen. De kwaliteit daarvan verschilt behoorlijk, aldus de school die vermoedt dat dit ligt aan 'onvoldoende expertise' onder docenten. Begin van dit jaar zijn er toetsexperts uit Nederland overgehaald om scholing te geven. Dat kon dankzij subsidie van het Nederlandse Onderwijs-ministerie. Colegio Arubano wil die kennis echter ook delen met mavo-scholen. En met middelbare scholen van de andere Nederlands-Caribische eilanden middels een 'expertisecentrum onderwijs'. Een andere punt is het Nederlands. De school is met diverse projecten gestart om te zorgen dat de taal beheersing zowel bij leerlingen als docenten verbeterd. Met nieuw lesmateriaal, speciaal ontwikkeld om zo ook in te spelen op de beleevingswereld van Arubaanse jongeren. Maar ook door te kijken naar mogelijkheden om docenten bij te scholen. Veel docenten voelen zich vooral niet zeker bij schrijven, aldus de school.

Beroep op overheid

Om de plannen goed uit te kunnen voeren, doet Colegio ook een beroep op de overheid. De school krijgt jaarlijks een subsidiebedrag, maar pleit al enige tijd voor een andere vorm van financiering. Te weten een vast bedrag per leerling (lump sum). Ze wil daarnaast extra geld voor een kantine/conferentieruimte en voor ICT. Met name dit laatste is op korte termijn noodzakelijk, zegt Colegio, om de aansluiting met Nederland niet nog verder uit de hand te laten lopen.

Vervolg op pagina 6

Nieuwe bussen Arubus de weg op



De nieuwe bussen van Arubus worden ingezegend.

ORANJESTAD — Al ruim voor het officiële moment stonden de blauwe bussen op het terrein van Arubus te glimmen om vervolgens te worden ingezegend door priester Jairo Maduro.

Zowel Transport-minister Otmar Oduber (AVP) als Glenn Marrug, voorzitter commissariaat Arubus, gaven tijdens hun toespraak aan dat het proces ernaar toe een lange adem vergde,

maar dat nu de vruchten kunnen worden geplukt. Ook Theo Croes, directeur Arubus, bedankte een ieder voor de toegestoken helpen-de hand voordat hij de 30 nieuwe bussen officieel pre-

senteerde aan alle aanwezigen. Een deel van de bussen doet al dienst, een ander deel wordt in de loop van volgende week in gebruik genomen. En op 14 september gaan ook de kleinere bussen de dienstregeling volgen. Zoals *AmigoE* reeds eerder meldde gaan de autobussen op 23 nieuwe routes rijden en waar de grote bussen niet

meer rijden. De bussen hebben airconditioning, plaats voor elf passagiers en zijn voorzien van GPS. De grote bussen beschikken ook over airconditioning, hebben 43 zitplaatsen en 35 staanplaatsen. Met de inzet van deze bussen hoopt Arubus meer service te verlenen en meer passagiers te kunnen vervoeren.

Voor olieramp Jan Kok

Monumentenzorg stelt Isla aansprakelijk

WILLEMSTAD — De Stichting Monumentenzorg wil als eigenaar van een groot gedeelte van het Jan Kok-gebied, waaronder ook de salina's, de Isla aansprakelijk stellen voor de olieramp. Het gebied wordt momenteel door een grote groep vrijwilligers en ongeveer zeventig man van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) schoongemaakt.

De Stichting Monumentenzorg heeft het advocatenkantoor VanEps Kunneman VanDorne ingeschakeld en een brief naar de Isla-raffinaderij gestuurd. Er wordt onderzoek gedaan naar de schade (schaderapport) aan het natuurgebied, aldus directeur van de stichting George Schmit. Ook de schade door schoonmaakwerkzaamheden wordt daarin meegenomen. "Natuurlijk zijn we blij met de inspanningen, maar het zomaar af en aan rijden op het terrein van grote trucks en loaders zonder enige toestemming of overleg, is een andere zaak." De Haven Veiligheidsinspectie (HVI) die het onderzoek leidt, zei eerder dat pas als

monsters van de aangespoelde olie is geanalyseerd, met zekerheid gesteld kan worden dat de olie afkomstig is van het olielek bij de Curaçao Oil Terminal (COT) te Bullenbaai en dat dat PdVSA aangerekend kan worden.

Ondertussen heeft PdVSA vanaf het weekeinde mankracht en materieel beschikbaar gesteld voor de schoonmaak van het gebied. Volgens kustwachtwoordvoerder Roderick Gouverneur is het olielek door de kustwacht op 17 augustus bij daglicht vanuit de lucht geconstateerd. De dagen daarop is het afdriften van de olie gefotografeerd en aan het ministerie van GMN

gerapporteerd. Op zee heeft de olieplek nog steeds een grote omvang, aldus Gouverneur. "Het is niet duidelijk hoe groot het oppervlak is. Het gevaar bestaat nog wel dat het naar het westen afdrijft waardoor mogelijk ook andere gebieden gevaar zouden kunnen lopen."

Boei geplaatst

De ingang/inham van het gebied van Jan Kok is inmiddels door de Isla-raffinaderij afgesloten met een boei. "De schoonmaakploeg van GMN wordt net zo lang ingezet tot dat het gebied schoon is. Overigens hebben zich gisteren ook een hoop vrijwilligers van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) en de Curaçao Port Authorities (CPA) ingezet", aldus woordvoerder Jair Santos Gonçalves. Demissionair premier Gerrit Schotte (MFK) is terug van zakenreis op St. Maarten en heeft vanochtend het gebied voor het eerst bezichtigd

en geholpen bij de schoonmaak. Ook de demissionaire minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser el Hakim (MFK), heeft gisteren hulp geboden bij andere de schoonmaak van krabben. Amigu di Tera en Defensa Ambiental nemen de olieramp zeer hoog op. "Het moet eens afgelopen zijn met deze onverschilligheid waarvoor nu de natuur van Curaçao een dure prijs betaalt. Er is in het verleden en vandaag de dag geen werk gemaakt van een behoorlijk natuurbeheer, noch van controle op lekkages en andere emissies van de olie-industrie, noch van een sluitende wetgeving", aldus de organisaties die een brief naar Schotte hebben gestuurd waarbij zij met spoed verzoeken om een coördinatie tot stand te brengen bij de verschillende ministeries.

Vervolg op pagina 6

New Orleans zet zich schrap voor Isaac



Foto: AFP

WILLEMSTAD — De USS Underwood lag vanmorgen nog maar net aan de Motetwerf - de bemanning was nog bezig met het vastmaken - of er stond al een groepje van de lokale media

onderaan de trap. Het was alweer een poosje geleden dat een Amerikaans fregat de Curaçaose haven aandeende en daarom was de pers uitgenodigd. Voor de USS Underwood zal Southern Seas de

laatste missie zijn. In maart volgend jaar wordt het schip uit 1982 niet meer voor de Amerikaanse marine ingezet en waarschijnlijk verkocht.

Het National Hurricane Center verwacht dat Isaac in de loop van vanavond bij de Amerikaanse stad New Orleans zet zich schrap voor de komst van orkaan Isaac. Zeven jaar na de verwoestende storm Katrina, die aan meer dan 1800 mensen het leven kostte, krijgt de stad weer te maken met extreem weer.

Terwijl een groot deel van de bewoners al een veilig heenkomen heeft gezocht, zijn de achtergeblevenen nog bezig om de ramen en deuren 'orkaan-bestendig' te maken.

Eerste en laatste bezoek USS Underwood



Vanavond onze gezellige Quiz Avond.
Kom op tijd we beginnen 20:00 sharp !!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



POLAR special bij
Señor Frogs
Café 080
Four Seas & Ling n Sons

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till Aug 29

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
SPARKLE	daily: 5:45 - 8:30 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:15	NEW	PG-13	SPARKLE	daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00	NEW	PG-13
THE ODD LIFE OF TIMOTHY GREEN	daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show:	NEW	PG	THE ODD LIFE OF TIMOTHY GREEN	daily: 5:00 - 5:30 matinee: 2:15 - 3:00 late show:	NEW	PG
HOPE SPRINGS	daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show:	NEW	PG-13	HOPE SPRINGS	daily: 5:00 - 7:15 matinee: 2:30 late show:	NEW	PG-13
STEP UP REVOLUTION	daily: 5:00 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 12:00	PG-13		STEP UP REVOLUTION	daily: 4:45 - 6:30 - 9:30 matinee: 2:15 late show: 11:45	PG-13	
PARANORMAN	daily: 5:15 matinee: 12:45 - 3:00 late show:		PG	PARANORMAN	daily: 4:15 matinee: 2:00 late show:		PG
THE CAMPAIGN	daily: 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show:	PG-13		THE CAMPAIGN	daily: 6:00 - 10:00 matinee: 12:00 late show:	PG-13	
THE WATCH	daily: 7:00 - 9:15 matinee: 11:45 late show:	PG	R	THE WATCH	daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show:	PG	R
THE EXPENDABLES 2	daily: 7:15 - 9:30 matinee: 11:45 late show:		R	THE EXPENDABLES 2	daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show:		R
				THE BOURNE LEGACY	daily: 8:45 matinee: 11:30 late show:		PG-13

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

Huis te huur

3 slaapkamers,
1 badkamer
Ruime zit/eetkamer,
grote porch en
omheinde tuin.
Gelegen aan de grote
weg te Piedra Plat
(schuin tegenover
Bright Bakery)
597-8080

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Juparesa N.V.

Ta busca:
1 Masseur

Pasa solicitada na J.E. Irausquin Blvd. 250
Contact persoon: Manuel A.P. Barbosa
Of yama na telefoon 587-4441

Prome cu solicitada of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Havenkant Horeca N.V.

Ta busca:
1 Schoonmaakster

Pasa solicitada na L.G. Smith Blvd. 9
Contact persoon: Kim d' Hont
Of yama na telefoon 588-3366

Prome cu solicitada of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Mighty Nite N.V.

Ta busca:
2 Cleaner

Pasa solicitada na J.E. Irausquin Blvd. 374
Contact persoon: Shirley Brown
Of yama na telefoon 586-5900

Prome cu solicitada of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

The New Pueblito Paisa

Ta busca:
1 Busgirl

Pasa solicitada na Helfrichstraat 40
Contact persoon: Vincent Alexis Bell
Of yama na telefoon 593-4298

Prome cu solicitada of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna



FUN APPETIT!

RESTAURANT WEEK ARUBA, Sept. 3-9, 2012.



Redeem your saved Fun Miles at Café the Plaza, Fishes & More, Hadicurari, MooMba Beach, Salt & Pepper or Tango!

3-COURSE DINNER
1,000 FM + AWG 25.00
OR 2,250 MILES

Be sure to make your reservation now!

MORE INFO? CALL 588 9947
VISIT WWW.FUNMILES.NET OR FACEBOOK.COM/FUNMILES

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

CLOWN Doctors

Clown Doctors Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

HUIS TE HUUR

RUIME 3 SLaAPKAMER/ 2 BADKAMER WONING MET WASHOK, OPBERGKAMER EN OMHEINING GELEGEN IN EEN RUSTIGE BUURT TE PARADERA. PER DIRECT BESCHIKBAAR

TEL: 5868635 - 5929997

PRENATAL YOGA, six-weeks course

BREATHE - FOCUS - RELAX - RESTORE - PREPARE with Anouscka van der Kuyp
at Checkmate Café (Antraco/ Samson bookstore building)

6 Saturdays at 10:30am-12

Sept. 1st: Breath and Body Awareness
Sept. 8th: Self Care
Sept. 15th: Birth/Labor
Sept. 22nd: Buddy/Partner yoga
Sept. 29th: Guest speaker
Oct. 13th: Practice and completion
language English/Dutch/Papiamentu

T: +297 5614564, M: awakenedspirit1970@yahoo.com,
FB: awakenedspirityogaaruba, www.awakenedspiritcenter.org.

Tur e añanan ta conta

Aplica pa "Appeltjes van Oranje 2013"

Con bo ta trece hende di diferente edad hunto cu ainda por siña di otro tambe? Oranje Fonds ta buscando iniciativanan exitoso cu ta conecta diferente generacion y riba un manera special cu otro. Bo tin of bosa di un proyecto asina, e ora aplica pa un "Appeltje van Oranje 2013" prome cu september 28, 2012! Oranje Fonds ta un di e Fondonan di mas grandi riba tereno social dentro di Reino. Tur aña nos dama protectora, Princesa Maxima, ta presenta tres "Appeltjes van Oranje". E premio aki ta consisti di un suma di placa na balor di € 15.000 y un statua di brons.

Pa mas informacion y pa e procedura di aplicacion, bay riba www.oranjefonds.nl/appeltjes.

Oranje Fonds  Brengt ons bij elkaar.
voor sociale initiatieven

Screaming Eagle Restaurant N.V.

Ta busca:
1 Restaurant Supervisor

Pasa solicitada na J.E. Irausquin Blvd. 228
Contact persoon: Chantalle Orman
Of yama na telefoon 584-2506

Prome cu solicitada of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Campana Watersport N.V.

Ta busca:
1 Guest Service Staff

Pasa solicitada na L.G. Smith Blvd. 101
Contact persoon: Mike Tiedemann
Of yama na telefoon 586-3735

Prome cu solicitada of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

KOOYMAN MEGASTORE

TRANSFORMATOR

DO NOT FORGET!

Verloopstekker

verrijgbaar vanaf **79,99**

SPECIAL
Verschillende typen beschikbaar:
• 150 Va t/m 4000 Va
• Zowel 110V naar 220V als 220V naar 110V

Deze aanbieding is geldig van 27 augustus t/m 16 september 2012, of zolang de voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 • maandag - zaterdag: 8am - 6pm • zondag: 9am - 1pm • www.kooymanbv.com

100 jaar oude toren

Vuurtoren wordt opgeknapt



Onder meer de familie van de laatste vuurtorenwachter was er bij toen vorige week de deur van de California vuurtoren na ruim tien jaar weer werd geopend.

ORANJESTAD — Na meer dan tien jaar afgesloten te zijn geweest, is vrijdag met een symbolische ceremonie de deur van de bekende California vuurtoren op Westpunt weer geopend. De ceremonie werd verricht door Anne Witsenburg-de Jong, directeur Stichting Monumenten Fonds. Reden voor de heropening is een renovatie van de 100 jaar oude vuurtoren.

Bij de ceremonie waren ook familieleden van de laatste vuurtorenwachter aanwezig, vertegenwoordigers van Cede Aruba en van het ministerie van Infrastructuur,

Milieu & Integratie. Het ministerie van Infrastructuur, Milieu & Integratie heeft, in samenwerking met Stichting Monumenten Fonds, een begin gemaakt met de plannen voor de restauratie van één van de bekendste historische monumenten van ons eiland. Het monument staat bij veel

mensen bekend als de vuurtoren, lighthouse of faro. Het is vernoemd naar de stoomboot California die op 23 september 1891 in de nabijheid zonk. In 1912 werd toestemming verleend om de toren te bouwen en in hetzelfde jaar werd het voltooid.

Afgelopen vrijdag was het voor de aanwezigen een emotioneel moment toen Witsenburg de deur opende en zag dat de trap naar boven vrijwel intact en in een relatief goede conditie is. Naar verluidt was de vuurtoren altijd geopend voor het publiek, totdat er een keer een zelfmoord werd gepleegd, waarna het afgesloten werd.

Monumentenfonds gaat de noodzakelijke fondsen werven. Voor de renovatie is de bekende architect Anko van der Wouden van INB uit Curacao ingeschakeld. De architecten gaan het pand evalueren en een masterplan voor de renovatie ontwikkelen en het gebied daarom heen. Wanneer het plan voltooid is, zal het aan de regering worden aangeboden met het verzoek om het monument in beheer te geven bij de stichting. Het is de bedoeling dat de renovatiewerkzaamheden niet langer dan een jaar gaan duren.

PDR: ‘Debat criminaliteit nodig’

ORANJESTAD — “Burgers worden dagelijks geconfronteerd met criminaliteit. De minister van Justitie komt echter niet met een plan van aanpak, maar blijft zich verschuilen achter statistieken”, aldus PDR-voorman Andin Bikker. Hij wil daarom een debat over criminaliteit om de minister aan de tand te kunnen voelen.

PDR mengt zich daarmee in de discussie over de stijgende criminaliteit, zoals oppositiepartij MEP eerder ook deed. Aanleiding was de publicatie van het Statistisch Jaarboek van het Centraal Bureau voor de Statistiek, waarin cijfers van het Korps Politie Aruba over criminaliteit zijn opgenomen. Volgens MEP blijkt uit die cijfers dat de criminaliteit dit jaar met 70 procent is gestegen. KPA bestrijdt dat overigens en zei dat de cijfers hoger lijken dan ze zijn, omdat hulpverzoeken, incidenten en andere meldingen in het huidige registratiesysteem soms dubbel worden opgenomen. “De cijfers zijn geen losstaande cijfers, maar moeten met een maatschappelijke visie worden bekeken”, aldus het korps vorige week. Nu geeft PDR-voorman Bikker aan dat hij niet langer

een discussie wil over statistieken, maar over het feit dat burgers dagelijks worden geconfronteerd met criminaliteit. “Alleen dit jaar al zijn verschillende supermarkten meerdere malen overvallen, meer auto's worden doelwit van joyriding en overvallen op klaarlichte dag nemen toe. Dat is de realiteit.”

Bikker stoort zich er aan dat het parlement drie jaar na het aantreden van de huidige regering nog geen plan van aanpak heeft gezien om criminaliteit een halt toe te roepen, terwijl er genoeg initiatieven zijn. Hij verwijst naar het nieuwe Wetboek van Strafrecht dat in april werd aangenomen en waarin slachtoffers van criminelen die hun huis of bedrijf binnendringen, voortaan beter zijn beschermd. Bikker kijkt echter ook naar het internationale systeem Crime Alert, waarin burgers zelf actiever melding maken van criminele activiteiten die ze zien gebeuren. “In Nederland passen ze dat al toe, waarom kan dat hier niet?”

Hij hoopt dan ook dat andere politieke partijen zich bij de aanvraag van het debat over criminaliteit willen aansluiten, zodat ze als oppositie gezamenlijk stelling kunnen nemen.

IN HET KORT

Buschauffeur op brommer
Een automobilist verleende maandagochtend ter hoogte van EPB geen voorrang aan een brommer. De bestuurder van de brommer, een buschauffeur van Arubabus, raakte gewond. Hij had last van zijn benen en werd daarom met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd.

Verkeerd licht
Een automobilist die stond te wachten voor het verkeerslicht op de grote kruising bij Palm Beach ter hoogte van McDonalds hield het verkeerde verkeerslicht in de gaten. Toen het licht groen werd, gaf de bestuurder gas en reed tegen andere automobilisten die rechtdoor gingen op de kruising. De ter plaatse gekomen politie controleerde voor de alle zekerheid of er iets mis was met het verkeerslichtensysteem, maar daar was niets mis mee.

Hennepplanten in tuin
De politie kreeg zondagochtend twee hennepplanten uit de tuin van een bewoner in Tanki Leendert. Hij gaf de planten aan de politie, omdat hij een dag eerder de politie met hennepplanten had zien weggaan bij de bureu. De politie nam de planten mee naar het bureau.

Illegale vrouwen
De politie in San Nicolas schakelde zondagmiddag de piketdienst van Sociale Zaken en Voogdijraad in om een kijkje te nemen in een woning aan Caya Mangasina. Daar hadden een vader en zoon problemen, waarbij de zoon aangaf dat zijn vader illegale vrouwen in huis had. Een vrouw probeerde zich te verbergen, maar de politie was haar voor.

Tegen stroom in
De hulpdiensten rukten zondagavond uit vanwege een man die bij Barcadera naar kreeft aan het zoeken was en niet terugkeerde. Na een zoektocht van een half uur op het water werd de man weer heelhuids teruggevonden. Hij man was door de sterke stroming afgedreven en kon niet meer terugkomen.



Fitnessinstructeur tegen Sport-minister ‘Meer sportieve actie voor ouderen’

ORANJESTAD — Obesitas onder ouderen, daar maakt fitnessinstructeur Benny Richardson (75) zich druk om. Hij bezocht Sport-minister Richard Visser (AVP) om aandacht te vragen voor meer gezonde en actieve activiteiten voor de ouderen in de samenleving.

Richardson ging naar de minister op de dag dat hij 75 jaar werd. Hij toonde de minister dat hij op zijn leeftijd nog in een goede conditie verkeert door enkele push-ups te doen. Visser deed niet onder voor de sportinstructeur en liet ook zien over voldoende armkracht te beschikken.

Maar behalve een leuke fotomoment was het de sportinstructeur vooral te doen om aandacht te vragen voor meer beweging van zijn leeftijdgenoten. Richardson maakt zich, net als Visser, grote zorgen over obesitas ofwel vetzucht en dan specifiek onder ouderen. Hij vroeg Visser om meer rekening te houden met het promoten van gezondheid onder ouderen en om meer gezonde activiteiten voor deze doelgroep te ontwikkelen. Richardson geeft zelf nog



Fitnessinstructeur Benny Richardson (rechts) en Sport-minister Richard Visser bewijzen met push-ups hoe sterk ze in de armen zijn.

steeds drie keer per week zumba, tai-bo, aerobics en gymnastiek. Zijn visie is 'stay independent, active and healthy in one environment integrated in the whole society' (blijf onafhankelijk, actief en gezond in een omgeving die geïntegreerd is in de samenleving). Behalve de genoemde fitnesslessen heeft Richardson ervaring met onder andere zwemmen, basketbal en bodybuilding. Hij is bekend als basketbaltrainer van Aruba Juniors, YMCA Dakota en de laatste twaalf jaar als trainer van Club Estrella. In 1999

en 2002 trainde hij het basketbalteam voor de Koninkrijksspelen en in 2005 was hij als trainer betrokken bij de Centraal-Amerikaanse en Caraïbische Spelen in St. Thomas.

ORANJESTAD — Het 15-jarig bestaan van basisschool Washington in Noord werd afgelopen maandagochtend feestelijk gevierd en Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) was er bij.

Basisschool Washington is een openbare school die vijftien jaar geleden werd opgericht om kinderen uit Noord in hun eigen buurt naar school te kunnen laten gaan. Inmiddels is het een grote, dynamische school met veel tevreden leerlingen. Zij vertelden de minister tijdens zijn bezoek dat zij blij zijn met de school en graag willen dat de sfeer goed en de school schoon blijft.

In zijn toespraak feliciteerde de minister ook het hoofd van de school en twee docenten, omdat zij dit jaar vijftien jaar verbonden zijn aan basisschool Washington. Hij bedankte hen voor het goede



Onderwijs-minister Arthur Dowers (links) blaast met een aantal leraren de kaarsjes uit op de grote taart bij basisschool Washington.

werk dat zij verrichten voor en op de school en zei er van overtuigd te zijn dat zij voorlopig nog wel van zich laten horen. Ook de andere docenten ontvingen complimenten over hun inzet en de goede

resultaten van de leerlingen. Daarna blies minister Dowers samen met een aantal leraren de kaarsjes op de grote taart uit en was het tijd voor de beginnen die tot het eind van deze week duren.

ALL YOU CAN EAT

PAM PAM B.B.Q BUFFET \$ 20.~

EVERY WEDNESDAY
BUFFET
6 PM TILL 9 PM

SOUP
FRIED RICE
SALAD BAR
ROASTED HERBS POTATO
CHICKEN DRUMSTICKS
SIRLOIN STEAK
BABYBACK RIBS
CHORIZO
PORK SATE
CORN ON THE COB
ASSORTED SAUCES
ASSORTED DESSERT

FOR RESERVATION CALL: 5877710 OR 5932660

ALSO BREAKFAST & LUNCH

PAM PAM ALSO THE BEST PLACE FOR YOUR PARTY

*Als je moeder sterft
En je vader al jaren geleden
Weet dan dat je liefde ert
Want kind zijn is nu verleden*

Op 24 augustus 2012 is onze lieve mama, schoonmoeder en oma

Johanna Elisabeth Maria van Kouwen – Martens
-Joke-

weduwe van haar lieve man en onze papa Jan overleden.

Anne Marie en Bert, Martijn en Henriëtte, Nicole – Nederland –
Rob en Maria, Brayan – Curaçao –
Marloes en Eddy T, Shawn
Liesbeth en Fred, Stephanie, Timothy – Curaçao –
Hanneke en Remco, Bart – Nederland –

Wij willen graag samen met u afscheid nemen van mama op 28 augustus 2012.

Gelegenheid tot condoleren is om 13.30 uur in de Dorpskerk aan het Kerkplein 1 in Holten, aansluitend is daar om 14.00 uur een uitvaartdienst.

Gezamenlijk brengen wij mama dan naar haar laatste rustplaats op de Algemene Begraafplaats aan de Oude Deventerweg in Holten.

Daarna willen wij samen met u onder het genot van een drankje en een hapje herinneringen ophalen in Restaurant en Hotel Hoog Holten, Forthaarsweg 7.

Correspondentie adres:
Forthaarsweg 7
7451 JS Holten
e-mail: Jokevankouwen@gmail.com

Ons Bedevaartsoord



ORANJESTAD — Op Hemelvaartsdag 22 mei 1952 werd door Monseigneur Antonius van der Veen Zeppenfeldt, O.P., een Arubaan van geboorte, de herbouwde Mariakapel van Alto Vista onder grote belangstelling van parochianen van alle kerken op Aruba plechtig ingewijd.

door **Jan Meelis**

In dit eeuwenoude genadeoord wordt de Heilige Maria onder de naam van 'La Birgen, Reina di Santísimo Rosario' als patrones van Aruba vereerd. In datzelfde jaar kreeg Aruba van 12 tot 14 november 1952 bezoek van het genadebeeld van Onze Lieve Vrouwe van Coromoto, de Patrones van Venezuela. Toentertijd gingen de meeste ernstige zieken van Aruba voor medische behandeling naar Venezuela en baden daar voor hulp tot de Heilige Maria van Coromoto.

Eind 1954 kende Aruba een prachtige sluiting van het

Mariajaar, gehouden op de kerkelijke feestdag van de 'Opdracht van Maria in de Tempel' op 21 november. Voor deze gelegenheid kwam Mgr. Van der Veen Zeppenfeldt naar Aruba om in het Wilhelminastadion tijdens een liturgische dienst het Mariabeeld van de Alto Vista kapel te kronen met een uitzonderlijk mooie gouden kroon.

Deze kroon werd vervaardigd uit geschonken gouden sieraden van veel Arubaanse vrouwen. In een paar dagen tijd leidde de inzamelingsactie tot een groot resultaat en kon de kroon vervaardigd worden. Een belangrijk deel van

de katholieke bevolking en vooraanstaande personen van overheid, handel en industrie waren in het stadion aanwezig. Om een idee te geven: bijna de helft van het personenautopark van het eiland, ruim 2000 auto's, stond rondom het stadion geparkeerd.

Op het speelveld van het stadion stond een prachtig versierd altaar opgesteld, dienend voor de uitstalling van het Heilig Sacrament tijdens het pontificale Lof (Alabansa). Op een lager gelegen podium stonden twee mannenkoren, het koor Ad Majorem Dei Gloriam uit San Nicolas en het koor van de Frères de La Salle uit Oranjestad die gezamenlijk of om de beurt zongen. Bij deze massale Maria-viering waren verder veel Arubaanse kerkkoren aanwezig en zong ik uit volle borst met mijn tenorstem mee met



het mannenkoor Ad Majorem Dei Gloriam.

Kroning

Het Mariabeeld van Alto Vista werd gedragen door mannelijke parochianen van Noord. De stoet kwam processiegewijs het stadion binnen, voor het beeld uit liepen welpen en verkenners, bruidjes en misdienaars uit alle parochies en als laatste, de Arubaanse geestelijkheid en de Bisschop. Nadat het genadebeeld een ereplaats bij het altaar had gekregen, begon de dienst met veel Marialiederen en het rozenkransgebed. Nadat mevrouw Shon Kita Henriquez-Lacé namens de bevolking aan de Bisschop had gevraagd om het beeld van Maria van Alto Vista te kronen, gaf

de Bisschop gehoor aan dit verzoek. Een twaalfjarige jongen van de parochie Brazil trad naar voren met op een kussen de gouden kroon. Deze jongeling was Remigio (Mimi) Wever, mijn toekomstige zwager, een van de zonen van Luciano Wever. De Bisschop zegende en kroonde vervolgens het Mariabeeld terwijl het publiek, samen met de koren, het lied 'Canto di Coronacion' zong. Na de plechtige kroning volgde een korte doch indrukwekkende preek van de Bisschop. Nadat met het lied 'Imagen di la Birgen' hulde was gebracht aan onze hemelse Moeder, werd de rozenkrans gebeden. Tegen het einde van dit gebed kwam een lange rij misdienaars



met brandende lantarens en pastoor Jan Burgemeester met het Heilig Sacrament het stadion binnen en werd de H. Hostie in een monstrans op het altaar ter aanbidding uitgesteld. Het publiek ging uit respect op de knieën of staan tijdens het Lof dat vervolgens aanving. Op het einde van het Lof, na de zegening met het Allerheiligste, vertrok de misdienaarsstoet met pastoor Burgemeester en het Heilig Sacrament uit het stadion. Met een vierstemmig prachtig gezongen 'Magnificat' werd deze histori-

sche plechtigheid gesloten en gingen de gelovigen en de organisatoren tevreden huiswaarts.

Aanbeveling overheid

Laat bedevaartsoord Alto Vista ongestoord een lavende bron blijven voor ons geestelijk leven, zoals onze voorouders dit hebben ervaren. Salve Regina, Moeder van Barmhartigheid, bescherm Aruba in deze moderne tijd voor de hedendaagse verleidingen en bekoringen. Wees voor ons allen een voorspreekster bij God voor een gelukkig familieleven.

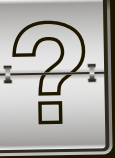


Overleden

Angel Geerman
Maria Boekhoudt – Kelly
Sr. Francisco R. Dijkhoff
Sra. Sixta E. Webb – Ponson
Moaly D.L. Tromp

24-08-2012
24-08-2012
25-08-2012
26-08-2012
27-08-2012

SPECIAL PRICE!

AWG.   

COUNT DOWN



50TH ANNIVERSARY SALE

STARTING AUG 30TH 2012

All in Roundtrip Aruba - Miami

☒ Tickets can be purchased between Aug 30th and Sep 14th 2012

☒ Travel period between Oct 10th and Dec 10th 2012

For more information call 582.7896, email: info@surinamairwaysaruba.com or check with your preferred travel agent.



EXTRA
FREE
 Hot Meal during Flight
 2x Luggage o/p

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 28 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engellbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Itrausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**.
Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Mirte de Rozario (corrector) arubaredactie@amigoe.com	shannon@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abbonementaruba@amigoe.com
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Lacé Ariën Rasmiijn	Verkoop: Shannon Henriquez	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801



STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op: donderdag, 30 augustus 2012, van **8:00 a.m. t/m 8:30 a.m.** 's morgens en 's middags van **3:30 p.m. t/m 4:00 p.m.** in de omgeving van:

- Bubali (gedeeltelijk)
- Washington
- San Miguel (gedeeltelijk)
- Koyari (gedeeltelijk)
- Keito
- Gasparito (gedeeltelijk)
- Caya Mazurka (gedeeltelijk)
- Caya Musica (gedeeltelijk)
- Boegoeroei (gedeeltelijk)



Voor meer informatie neem contact op met **523-7100** of e-mail ons: info@elmar.aw



Souman | HERMANUS

GERECHTSDEURWAARDERS & INCASSO

Seminar 'Actualiteiten executie- en beslagrecht & risicomanagement' op Cuba

'Een unieke kans om op Cuba uw juridische kennis te vergroten'

Komt u tijdens uw werkzaamheden in aanraking met het beslag- en executierecht? Wilt u meer kennis verwerven over het derdenbeslag en bijbehorende verklaringsprocedures (477a Rv), of over het bewijsbeslag? Bent u geïnteresseerd in dwangsommen en de regeling inzake buitengerechtelijke incassokosten? Neemt u dan deel aan ons volgend seminar op Cuba!

Op Cuba vindt van **maandag 29 oktober t/m donderdag 1 november 2012 van 8.00u tot 12.00u** het seminar **'Actualiteiten beslag- en executierecht & risicomanagement'** plaats voor iedereen die in de dagelijkse praktijk in aanraking komt met het executie- en beslagrecht en aangrenzende rechtsgebieden, of anderszins in deelname is geïnteresseerd. Ook de Nederlandse deurwaardersbranche is vertegenwoordigd.

In het kort

Onderwerpen:
29 oktober: Actualiteiten executie- en beslagrecht & tuchtrecht
30 oktober: Bewijsbeslag, dwangsom & derdenbeslag
31 oktober: Cursus risicomanagement
1 november: Buitengerechtelijke kosten, gerechtelijke kaart & Cubaanse bijdrage
Datum en tijd: 29 oktober t/m 1 november 2012 van 8.00u tot 12.00u
Seminarlocatie: Hotel Nacional de Cuba
Calle 21 y O, Vedado, Plaza, Ciudad de la Habana, Cuba
Docenten: Mr. J.M. Wisseborn, gerechtsdeurwaarder te Harderwijk
W.W.M. van de Donk, gerechtsdeurwaarder te Eindhoven NAF. 1.250,00
Kosten: *

Meld u aan!
Bent u warmgelopen voor het seminar, neemt u dan contact met ons op voor een aanmeldingsformulier (seminar@souman.cw of 005999 736 9588). Uiteraard kunt u ook met vragen en/of opmerkingen over het seminar bij ons terecht.

Souman|Hermanus Gerechtsdeurwaarders & Incasso N.V.

* Deze kosten zijn inclusief cursusmateriaal, certificaat van deelname en afsluitingsborrel, maar exclusief 6% BTW en uw reis- en verblijfkosten.

Orthopedisch chirurg Ronald Eerdmans

‘Mijn werk heeft alles te maken met teamwork’



Foto: Anton Bohnen

Ronald Eerdmans (midden).

ORANJESTAD — Een afspraak met ‘de dokter’ is toch nog snel gemaakt. Gewoon in de kliniek waar hij al jaren met enkele collega’s een orthopedische praktijk heeft en op steenworp afstand van het Horacio Oduber Hospitaal, waar hij zijn operaties verricht. De ‘struikelaars’, de ‘brokkenmakers’ en andere ‘ongelukigen’ zullen hem, orthopedisch chirurg Ronald Eerdmans, ongetwijfeld een keer zijn tegengekomen.

door Anton Bohnen

Ik ga zitten op de plek aan zijn bureau waar de patiënt geacht wordt plaats te nemen, maar hij schuift net zo lang met de stoelen tot we naast elkaar zitten. “Ja kijk, die afstand tussen patiënt en hulpverlener hoeft mij niet. Waarom niet? Ik wilde dit eerst helemaal niet.” Ik hou me stil. “Ik wilde piloot worden. En al op jonge leeftijd kreeg ik de kans om te vliegen. Ja, eerst met een zweefvliegtuig, hè. Het avontuur zoeken. Niet dat ik per se van huis wilde, of zo. Ik had het goed thuis. Mijn moeder was van Surinaamse afkomst, mijn vader had zijn roots in het voormalige Nederlands-Indië, dus mijn wereld was daardoor al een stuk

groter dan alleen Nederland. Het avontuur kon ik nooit laten liggen. Als de kans zich voordeed om op pad te gaan, meldde ik me als eerste.” ‘You Can Agree With Me Or You Can Be Wrong’ lees ik op een bordje dat in zijn werk-kamer hangt. “Ja, ja. Maar dat hangt daar op een plek, waardoor alleen ik het goed kan lezen. De patiënten zitten er meestal met hun rug naar toe, haha.” “Ik ben ook altijd blijven vliegen”, gaat hij verder. “En ik geef nog steeds les, dus als je belangstelling hebt?” Ik hou me wijselijk op de vlakte. “Ha, muziek. Mijn eerste plaatje was er één van de Everly Brothers. En ik heb zelf ook gespeeld, in de schoolband. Ik ken mijn klassiekers, denk erom.” De orthopedisch

chirurg vertelt over het moment dat hij besloot dokter te worden. “Toen ik dus een keer de kans kreeg om met een schip van de KNSM (Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij, red.) als leerling ladingklerk mee te varen, kwam ik Suriname terecht bij Stoelman’s Eiland aan de Marowijnerivier. Daar zag ik een tropenarts aan het werk onder primitieve omstandigheden. Toen ging er wel ergens een lampje branden.” Eerdmans hakkelt op de vraag of hij toen besloot dokter te worden en mensen te helpen. “Nou eh ja, eh nee, natuurlijk ook wel, maar ik dacht toen vooral dat het een vak is wat je overal ter wereld kan uitoefenen. Mijn opvoeding heeft me ook wel het nodige aan sociaal geweten meegegeven, maar een ambacht dat je waar ook ter wereld kunt uitoefenen, onder welke omstandigheden dan ook, ja dat gaf de doorslag. En dan ben je ook nog zinnig bezig.” “Sport? Heb ik altijd gedaan. Gevoetbald, geschaats en

wielrennen en dat doe ik nog regelmatig.” Eerdmans gaat in zijn verhaal weer terug naar zijn studie. “Medicijnen in Utrecht dus. En tussendoor hield ik me bezig met archeologie en geschiedenis, wat me ook in hoge mate interesseert. Na mijn afstuderen ben ik al vrij snel naar het buitenland gegaan: Kenia, Lesotho, Malawi. En daar ergens onderweg heb ik mijn dochter geadopteerd. Ze zeiden daar tegen me, dokter, dit kind móet u adopteren. Dat heb ik toen maar gedaan.” “Het werk dat ik heb gedaan en nog steeds met veel genoegen doe, is teamwork. En dat is dus ook één van de aantrekkelijkste kanten van het vak. Het resultaat is nooit de prestatie van één persoon. Meerdere mensen zijn er bij betrokken en ze leveren allemaal een essentiële bijdrage aan het welslagen van het karwei.” “Bloed? Ellende? Ja, daar wen je wel min of meer aan als je dit werk doet. En als je in Afrika hebt gewerkt en laatst ook weer toen ik op Haïti was na die verschrikkelijke aardbevingen, dan moet je toch onder alle omstandigheden, het werk zo goed mogelijk doen.”

“Pensioen? Ik hoop eerlijk gezegd dat AZV me de kans geeft nog een aantal jaren door te gaan. Ik voel me nog lang niet oud genoeg om het rustiger aan te doen. Ik kan me nog een aantal jaren nuttig maken in mijn vak. Is het niet hier op Aruba, dan maar elders.” Als ik een patiënt in de wachtkamer hoor, wil ik het gesprek afsluiten. Ik sta op, maar hij is nog lang niet uitgepraat. “Ken je Eelco Gelling. Man, wat een gitarist was dat. De Blues, hè.” Hij slaat me bij wijze van afscheid op de schouder, opent de deur en zegt tegen de wachtende patiënt: “Komt u binnen, alstublieft.”

Fietsen en wandelen voor kankerfonds

Ride for the Roses

ORANJESTAD — Koningin Wilhelmina Fonds kankerbestrijding organiseert op zondag 9 september de Ride Run and Walk for the Roses. Hiermee wil het fonds geld inzamelen om zijn werk op het gebied van voorlichting en patiëntondersteuning te kunnen bekostigen.

Voorzitter Lilly Prince vertelt dat het geld onder meer gebruikt wordt voor thuiszorg voor kankerpatiënten en bijvoorbeeld voor het aanschaffen van protheses voor vrouwen die hun borst of borsten hebben verloren door borstkanker. Bovendien vergoedt het Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) om een tweede begeleider te sturen als een patiënt in het buitenland behandeld moet worden.

“Een begeleider, zoals vergoed door AZV, kan vaak bij een behandeling van zes weken niet de hele tijd blijven. Wij betalen de vlucht en

verblijf van een tweede begeleider, zodat de eerste begeleider afgelost kan worden. Want een patiënt mag nooit alleen in het buitenland blijven.” Het fonds heeft het geld hard nodig. Ze krijgen namelijk geen enkele subsidie maar zijn afhankelijk van contributies, donaties en giften van zowel particulieren als bedrijven en instellingen.

De bijdrage voor deelname aan het evenement is 10 florin per persoon. Kinderen jonger dan dertien jaar doen mee voor 5 florin. Kinderen jonger dan vier jaar hoeven niet te betalen. Deelnemers krijgen hiervoor een T-shirt, waarop ze nog hun naam kunnen schrijven. Dat kan de naam zijn van iemand die aan kanker is overleden of er nog altijd mee worstelt, of juist iemand die de ziekte heeft overwonnen. Aan het eind van de tocht krijgt iedere deelnemer een roos uitgereikt, als symbool voor het feit dat niet alleen materiële

dingen in het leven waardevol zijn.

Route

Het evenement is dus op zondag 9 september van zeven uur ’s ochtends tot twaalf uur ’s middags. Het startpunt is op de parkeerplaats van het casino Alhambra. De hardloop- en wandelroute gaat van Alhambra tot vlak voor het hotel Phoenix en weer terug. Fietzers kunnen verschillende afstanden afleggen. Tot Phoenix is 6 kilometer, tot de vuurtoren is 20 kilometer, tot de vuurtoren en Alto Vista is 30 kilometer. Tenslotte is er ook nog een fietstocht van 45 kilometer van Alhambra naar Phoenix, de vuurtoren, AltoVista en de Natural Bridge weer terug naar Alhambra. Vooraf inschrijven kan bij Dragon CD (San Nicolas), Botica Aloe (Savaneta), Tribike (St. Cruz), CD & More (Cumana), Radio Shack (Oranjestad), Botica Santa Anna (Noord) en op het kantoor van KWF (Spinozastraat 9).

Meer aandacht voor economische diplomatie



ORANJESTAD — Een onderzoek door stagiaire Fyta Sjak-Sjie grijpt Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) aan om meer te doen met economische diplomatie. BEB wil met dit onderwerp ook meer de openbaarheid in. Dat zegt BEB-directeur Andy Lee naar aanleiding van een presentatie van de student die International Business en Management in Den Haag studeert. Zij deed tijdens haar stage onderzoek naar economische diplomatie op Aruba en de rollen van de diverse instanties van binnen en buiten de overheid daarin. Ze interviewde partijen als de ministeries van Algemene Zaken, Toerisme, Economische Zaken, en ook toerismebureau ATA, Kamer van Koophandel, werkgeversorganisatie Atia en onderzoeksinstituut TNO. De resultaten en aanbevelingen zijn dus intern gepresenteerd. Die informatie wil BEB nu graag naar buiten brengen en dat verzoek heeft de directeur dan ook aan de student gedaan.

Tweede Small Business Week

ORANJESTAD — Er komt een tweede editie van Small Business Week. Dat heeft de minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP) bekendgemaakt.

De week vol lezingen en workshops was vorig jaar een groot succes qua opkomst. Het doel van het eve-

nement is om klein ondernemerschap te stimuleren. De overheid wil daarnaast ook ondernemers verder helpen om zich te professionaliseren. De opzet van de tweede editie blijft hetzelfde, met lezingen en workshops over onder meer marketing, voorbereidingen voor een bedrijfsplan, belasting en financiering.

De exacte data zijn nog niet geprikt, maar het evenement zal wel in november plaatsvinden.

Vorig jaar tijdens de Small Business Week werd ook het nieuwe ondernemersloket Idea aangekondigd. Dat loket is inmiddels operationeel en zal bij de tweede editie ook prominent aanwezig zijn

met informatie en ook begeleiding voor toekomstige ondernemers. De minister laat weten dat Idea al meer dan 90 mensen heeft geholpen die hulp zochten bij het opstarten van een bedrijf. Winklaar is blij met die interesse en benadrukt nogmaals hoe belangrijk goede voorbereiding is voor een succesvolle onderneming.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Zien’.

Fotograferen is niet alleen kijken, fotograferen is ‘zien’. Dat heb je of dat heb je niet. Daar word je mee geboren. Gelukkig had ik dat meegekregen en kon ik daar mijn voordeel mee doen, als filmcameraman en als fotograaf. Maar de laatste jaren deed ik niets meer aan fotografie. Hooguit een plaatje voor Amigoe. Dat ik dat ‘zien’ leek kwijtgeraakt, merkte ik toen ik dochter Nieya rondreed zodat ze foto’s kon maken voor haar tentoonstelling. Op de één of andere manier is ze de enige van mijn vijf kinderen die dat ‘zien’ heeft meegekregen. En ze zag wat ik niet zag. Enerzijds trots op mijn kind, anderzijds chagrijnig op mezelf, want ik was dus iets heel belangrijks kwijtgeraakt. Nou raak je wel meer kwijt als je ouder wordt, dus het is nou niet direct verontrustend. Hoort bij de leeftijd, praatte ik mezelf dan ook aan. Maar het zat me toch niet lekker. Afgelopen vakantie had ik mijn camera meegenomen, een semi-professioneel apparaat, maar groot. Te groot, dus dat ding bleef achter in de hotelkamer met als gevolg dat ik geen enkele foto heb gemaakt. En



de enige die wat leuke vakantieklepjes maakte, was mijn vrouw met haar eeuwenoude cameraatje. Want Nieya had haar te zware Nikon ook thuisgelaten en mijn zoon Kim vond dat gesleep met zijn peperdure Canon ook te veel van het goede. Ze maakten wel wat foto’s met de camera in hun smart phone, maar die blijven daar op de één of andere manier altijd inzitten en dan krijg je ze alleen op het scherm van de computer te zien. Nou kan je in je leven twee dingen doen. Je laf neerleggen bij wat je denkt niet meer te kunnen of helemaal opnieuw beginnen. Terug naar af, terug naar de basis en zoeken of dat ‘zien’ nog steeds in je lijf zit. En met dat terug naar af, verkocht ik mijn semi-professionele camera. Onzin al die toeters en bellen. Had ik vroeger ook niet en toen maakte ik ook prachtige foto’s. Daarvoor in de plaats kocht ik

voor een appel en een ei een minicameraatje, kleiner dan een creditcard, wat mijn computervriend John tot de vraag bracht of ik daar ook mee kon pinnen. Helaas digitaal a 12 mp, want de filmrolletjes zijn helaas zo goed als verdwenen. Ik oefende een paar dagen, maakte leuke foto’s, maar dat was nog niet wat ik wilde. Dus doorgaan met oefenen, kijken en dan ‘zien’. Na een dag of vijf kreeg ik het gevoel dat ik een beetje opschoot, want het is net als met fietsen, je verleert het nooit, maar je moet na jaren en jaren weer ff oefenen. Toen kwam er hulp door mijn afwijking. Het zwakke ruggetje. Want ik moet, om niet op mijn smoel te vallen, altijd voor me uit op de grond kijken, zodat ik niet over een obstakel lazer. En toen ging er opeens een wereld voor me open. Een wereld die ik eerst niet ‘zag’ en nu opeens wel. Ik ‘zag’ de meest prachtige schaduwen die de zon als kunstwerken op de grond schilderde. Vanaf dat moment was ik weer terug. Terug bij het ‘zien’. Nu heb ik dus mijn nieuwe project Shadows opgestart. En al een aantal zeer opmerkelijke foto’s gemaakt. Met een simpel cameraatje van nog geen 50 dollar. Waarmee ik zal laten zien dat je geen apparaat van 1000 dollar of duurder nodig hebt om prachtige foto’s te maken. Want bij een goed fotograaf gaat het maar om één ding: ‘ik zie ik zie wat jij niet ziet’.

INGEZONDEN

Slaap zacht lieve Moaly



SCHRIJVEN IN het Nederlands doet de EPB-leerling liever niet. Maar vandaag wilde klas KDM wel wat op papier zetten.

De aanleiding is het tragi-

sche ongeval van klasgenoot Moaly Tromp. Lees maar.

Slaap zacht lieve Moaly Vandaag zijn we anders: er wordt niet gesproken noch gelachen

Vandaag zijn onze ogen met tranen, allemaal, op één na Vandaag zeggen we niets: stilte, pure stilte

Ze is dood, ai no, ze is dood

We kunnen niet meer met haar praten of lachen We kunnen haar niets meer vragen of vertellen We kunnen nu alleen maar om haar huilen

Vreemd dat ze er niet meer is Vreemd dat ze zo ineens weg is Vreemd dat het onze Moaly is

Na het schrijven van het bovengenoemde ontstaat de volgende discussie. Micheline (goede vriendin) vertelt hoe het zo gekomen is: “Ze was zondagochtend om een uur of drie op weg naar huis, toen ze de controle over het stuur verloor en tegen een muur aanreed. Ze had wel haar autogordels om, maar de airbag ging niet open. Jawel, jawel, ze had wel een rijbewijs, net gehaald.” Er ontstaat een discussie over het belang van gordels en air bags.

Lisvienne heeft vorig jaar een ernstig ongeluk gehad met blijvend letsel. De pinnen zitten nog in haar been. Ze wordt binnenkort weer geopereerd.” Ze geeft advies: “Je moet gewoon niet te dicht op het stuur gaan zitten, an-

ders kom je tegen de voorruit als het misgaat en dat is veel erger.” Geerman: “Ach, je kletst, je hebt gewoon geluk gehad, alhoewel geluk, het komt niet meer goed met je heen, of wel? Juf, we moeten met een campagne komen om de jongeren bewust te maken.” Lisvienne: “Ach, wij luisteren toch niet. Ik wilde ook niet luisteren. We moeten gewoon niet zo hard rijden en vooral niet als we gedronken hebben. Vermoeidheid speelt ook een rol als je ’s avonds laat nog op straat bent, ook al heb je niet gedronken. Ik bel wel een taxi als ik uit ga. Ik kijk wel uit, ik heb mijn lesje wel geleerd.”

NEDERLANDSE EPB-HATO, klas KDM Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Nog altijd geen beslissing over Tromp

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — St. Maarten heeft nog altijd geen standpunt ingenomen over de schorsing van directeur Emsley Tromp van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Gisteren was er op St. Maarten een tweede bilateraal overleg tussen demissionair premier Gerrit Schotte en zijn Sintmaartense collega Sarah Wescot-Williams en hun beider ministers van Financiën.

Tijdens het vorige overleg was afgesproken dat St. Maarten gisteren zijn positie over het onderwerp bekend zou maken, maar dit is niet gebeurd. Er is al enige tijd een vertrouwensbreuk tussen de regering van Curaçao en Tromp, maar Wescot-Williams gaf gisteren aan dat deze vertrouwensbreuk op 'een constructieve manier' moet worden opgelost, om de Centrale Bank goed te kunnen laten functioneren. St. Maarten gelooft dat het onderwerp in een breder perspectief gezien moet worden, terwijl Curaçao van mening is dat de problemen van de bank opgelost kunnen worden door het 'probleem-Tromp' op te lossen. Er is nog altijd geen overeenstemming over hoe de twee landen op dit punt tot een compromis kunnen komen, aldus de Sintmaartense premier. Aan het eind van de bilaterale bijeenkomst ondertekenden Schotte en Wescot-Williams een drietal documenten: een brief waarin zij aan Rijks-

ministerraad laten weten wat zij hebben afgesproken om het functioneren van de CBCS Bank te normaliseren; een brief aan de Raad van Commissarissen (RvC) van de Centrale Bank en een slotdocument. In dat slotdocument hebben de beide regeringen aangegeven dat een goed functionerende Centrale Bank noodzakelijk is en dat beide partijen er alles aan zullen doen om dit mogelijk te maken. Er zal vaker een bilateraal overleg plaatsvinden.

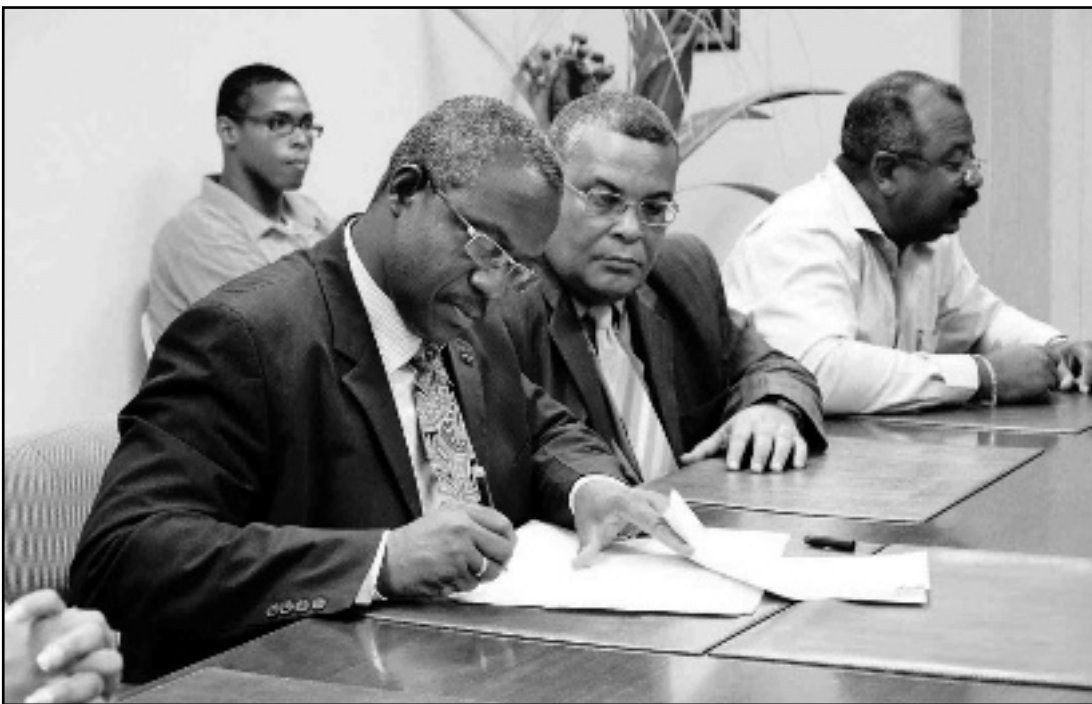
Vergadering
Verder werd bekendgemaakt dat de aandeelhouders van de Centrale Bank binnenkort bijeen zullen komen, nadat de RvC tijdens een voorbereidende bijeenkomst aan de regeringen informatie heeft verschaft over onder meer de begroting van 2012, de verdere uitbouw van het filiaal van de Bank op St. Maarten, en het profiel van de leden; informatie waar de beide landen om hebben ge-

vraagd. De informatie moet binnen tien dagen bij de regeringen worden ingediend, zodat zij de datum van de vergadering kunnen vaststellen. De RvC moet ook de jaarrekeningen over 2010 en 2011 overleggen, alsmede een concept-ordereglement van de RvC gebaseerd op artikel 25 van het bankstatuut en de status van het rapport over het financiële en economische beleid van de bank.

Zevende lid

De regeringsleiders hebben de RvC ook geïnformeerd dat de vervanging van het zevende tijdelijke lid van de RvC, Robert Pietersz, besproken zal worden tijdens een voorbereidende vergadering die voorafgaat aan de aandeelhoudersvergadering. Tijdens die bijeenkomst worden ook de mogelijke kandidaten besproken. Een datum voor deze bijeenkomst moet nog vastgesteld worden. Curaçao heeft zijn kandidaten al vastgesteld terwijl St. Maarten op 30 augustus zal beslissen. Ook zullen Curaçao en St. Maarten voorstellen doen over de 'Terms of Reference van de onafhankelijke audit naar het functioneren van de Centrale Bank, met behulp van input uit het accountancybureau van de overheid, Soab.

Overheid geeft bonden inspraak in aov en bvz



Minister Hensley Koeiman zet zijn handtekening onder de resolutie tussen vakbonden en regering.

WILLEMSTAD — De lokale vakbonden zullen van de regering drie weken de tijd krijgen om met een reactie te komen op de voorstellen voor de introductie van een basisverzekering ziektekosten (bvz) en een aanpassing van de pensioenregeling aov, waar de regering op dit moment mee bezig is. Dit staat vermeld in een resolutie die de regering en vakbonden gisteren zijn overeengekomen.

De resolutie werd ondertekend aan het eind van de informatiedag, waarbij lokale vakbondsorganisaties door verschillende ministers van het kabinet-Schotte op de hoogte werden gebracht van de aov- en bvz-trajecten. Volgens een van de ondertekenaars van het document, UG-TK/Cadmu-voorzitter Wendell Meulen, moet het akkoord van gisteren als een stap in de goede richting worden gezien. Maar hij benadrukt dat de bonden graag op termijn toe willen naar een structurele sociale dialoog, waarbij de overheid, maar ook werknemers- en werkgeversorganisaties betrokken zijn. In het document compromitteert de overheid zich om de vakbonden op een open, structurele, intensieve en transparante manier te informeren 'over

de situatie van het land en de programma's en projecten die gericht zijn op het aanpakken van problemen op financieel, sociaal en economisch terrein, voorts op het terrein van gezondheidszorg, onderwijs, justitie en infrastructuur'. De partijen zijn het er ook over eens dat Curaçao op dit moment te maken heeft met 'wezenlijke sociaal-economische en financiële problematiek en dat tripartisme de meeste wenselijke vorm is om tot een

structurele oplossing van alle problemen te komen'. De partijen zijn het erover eens dat de dialoog tussen overheid en bonden moet worden voortgezet, maar dat hierbij ook werkgeversorganisaties betrokken moeten worden. Concreet is er verder afgesproken dat de overheid vakbonden in staat moet stellen om uiterlijk 17 september met een reactie te komen, of om commentaar te leveren op de voorstellen van de rege-

ring ten aanzien van de aov en bvz. De resolutie werd ondertekend door de ministers Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN), Carlos Trinidad (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS), Jacinta Scoop-Constancia (Gezondheidszorg, Milieu en Natuur, MFK) en de vakbondsorganisaties: Abvo, Horecaf, SGTK, STKO, STTK, CBV, PWFC, TK, STS, SAP, UGTK/Cadmu en de vakbondcentrales: CGTC en SSK.

In brief aan gouverneur:

PAR wil herstel democratie

WILLEMSTAD — De PAR verzoekt gouverneur Frits Goedgedrag om al het mogelijke te doen om de democratie op het eiland te herstellen. Aanleiding voor het verzoek van de oppositiepartij is het besluit van Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) om een openbare parlementsvergadering te schorsen en voorlopig geen openbare vergaderingen meer te zullen oproepen.

Het is niet voor het eerst dat de PAR een brief naar de gouverneur stuurt, waarin zij haar bezorgdheid uit over het functioneren van de democratie op Curaçao. Eerder gebeurde dit al op 22 november 2010. Sindsdien is de situatie steeds meer verslechterd, aldus de PAR, met als dieptepunt het 'recente dictatoriale optreden van Statenvoorzitter Ivar Asjes tijdens de openbare verga-

dering van de Staten van vorige week vrijdag'. De PAR is van mening dat Asjes tijdens de eerdergenoemde vergadering geen van de andere Statenleden de kans heeft gegeven om de vergadering hun standpunt naar voren te brengen over agendapunten die hem in politiek opzicht niet gelegen uitkwamen. "Maar daarnaast heeft hij ook volledig eigenzinnig en zonder ook maar de minste inbreng aan andere Statenleden te gunnen de vergadering abrupt tot nader order geschorst. Dit dictatoriale optreden heeft hij tijdens zijn bedillige monoloog trachten te verklaren door erop te wijzen niet mee te willen werken aan goedkope politiek en het plegen van een parlementaire staatsgreep", aldus de PAR. De gele partij is ook niet te spreken over het feit dat Asjes heeft verklaard geen

openbare vergadering meer bijeen te zullen roepen. Dit komt volgens de PAR erop neer dat Asjes het parlement monddood heeft gemaakt. Dit allemaal zonder overleg met de andere Statenleden. "Met dit optreden heeft de Statenvoorzitter de democratie in het land Curaçao gekaapt en heeft hij getracht om met zijn eigen-gereide interpretatie van de parlementaire reglementen zijn dictatoriale optreden te legaliseren. De PAR-fractie, als grootste fractie in het parlement, zal alle mogelijke democratische middelen aanwenden om onze democratische rechtsstaat te beschermen en te behouden." De PAR constateert dat de Staatsregeling van het land Curaçao, noch de parlementaire regels in een situatie voorzien, waarin een Statenvoorzitter misbruik maakt van zijn bevoegdheid. "Daar waar er geen constitutionele oplossing bestaat voor deze enorme aanslag op onze democratie, rest ons geen andere optie dan ons te wenden tot u in uw hoedanigheid van hoofd van de regering en vertegenwoordiger van de Koning." Het is nu aan de gouverneur om in deze zaak tussenbeide te komen en al het mogelijke te doen om de democratie op Curaçao te herstellen, aldus de PAR.

Monumentenzorg stelt Isla aansprakelijk

Vervolg van pagina 1

"De olieramp valt onder de verantwoordelijkheid van verschillende ministeries. Deze zouden een team van deskundigen moeten aanwijzen met voldoende mandaten om op zowel op korte als langere termijn voorstellen te doen en de uitvoering daarvan te leiden, opdat niet alleen de dringende zaken worden aangepakt maar ook zaken met betrekking tot de wetgeving, preventie en beheer", aldus Amigu di Tera en Defensa Ambiental. De organisaties wijzen er tevens op dat nu zelfs een toeristische attractie dreigt te verdwijnen. "Verder staan ook andere natuurgebieden onder voortdurende druk, en de overheid biedt geen weerstand tegen de afkalving van het landschap met zijn vegetatie en dieren die samen de identiteit van onze omgeving uitmaken."

Vragen Cleopa
Onafhankelijk Statenlid Eu-



Het gebied dat rood gemarkeerd is het terrein dat in het bezit is van de Stichting Monumentenzorg.

gene Cleopa die na vele bezorgde telefoontjes gisteren het gebied heeft bezocht, heeft vragen aan de overheid gesteld. "Voor zover ik heb kunnen waarnemen is de schade aanzienlijk. Het is te betreuren dat zoiets heeft kunnen plaatsvinden. De bevolking van Curaçao is steeds milieubewuster aan het worden en steeds meer burgers helpen

met het controleren van milieudelicten die de lucht, zee en het land vervuilen. Het gebied bij Jan Kok is prachtig, waar zowel de lokale bevolking als de toeristen van genieten. Aan de ene kant is de vervuiling zeer triest en aan de andere kant doet het goed om te zien dat vrijwilligers direct hulp bieden om te redden wat er nog te redden

valt", aldus Cleopa. Hij wil dan ook weten of de overheid onderzoek doet naar de oorzaak van de oil spill of er uitleg kan worden gegeven over het incident. Het Statenlid wil tevens weten of er reeds een raming van de schade is en wat het gaat kosten om de schade te herstellen. "Bestaat er een plan dat goedgekeurd is door de overheid, voor hoe om te gaan met milieurampen en is er een preventieplan om milieurampen te voorkomen?", aldus Cleopa. Hij wil ook weten of bedrijven die processen uitvoeren die risico's voor het milieu met zich meedragen, verplicht zijn om een plan op te stellen in geval van dergelijke calamiteiten. "Hebben de bedrijven die bij deze ramp betrokken zijn, de overheid geïnformeerd over de ramp en als het antwoord ja is, op welke dag en wanneer is de overheid daarvan op de hoogte gebracht? Wat zijn de stappen geweest die de overheid heeft genomen?", aldus Cleopa.

Eerste en laatste bezoek USS Underwood

Vervolg van pagina 1

De Underwood is een fre-gatschip, wat betekent dat

er een heel arsenaal aan geavanceerde wapens en radarsystemen op het bovenste dek staan opgesteld, zoals een close-in weapons system (CIWS), dat tijdens de missie Southern Seas 2012 ook wel eens wordt afgevuurd. Maar vanmorgen staat de uit

de kluiten gewassen look-lijke van R2D2 uit Star Wars er werkloos bij en is de bemanning vooral bezig met bevoorrading van het schip. Dozen met zowel ingevroren voedsel als verse groenten en fruit en dozen met sap van de lokale fabrikant gaan over de loopplank van hand tot hand van de sailors tot binnenin, richting keuken. De Underwood vaart een halfjaar in het gebied tussen Jamaica en Chili in het kader van de missie Southern Seas 2012 en heeft er nu 4,5 maand op zitten. Haar thuis-haven is Mayport, Florida, de laatste stop was de Colombiaanse stad Cartagena en vrijdag vaart de Underwood richting Trinidad & Tobago, waar ze ook aanwezig is bij de viering van vijftig jaar onafhankelijkheid. Jamaica vierde dat een paar weken geleden en de Underwood was daar ook bij. Op het dek werd speciaal hiervoor een receptie gegeven. De missie wordt elk jaar uitgevoerd. Samen met de marine van andere landen worden diverse grote oefeningen uitgevoerd, zoals Unitas. De missie is ook bedoeld om de regionale stabiliteit te versterken. Daarnaast wordt aan hulpverlening gedaan, zoals in 2010 in Haiti, aan drugsbestrijding en acties tegen mensensmokkel. Peru, Panama, Chili, Colombia en Jamaica zijn al aange-

daan. In Trinidad ontmoet de Underwood de marine van Brazilië en wordt samen naar Key West gevaren voor een oefening. Voor Curaçao is het de eerste keer dat de Underwood hier ligt, net als de 202-koppige bemanning. Alleen commandant Peter Mirisola was in 1998 al eens op het eiland, op een ander schip. Donderdag steekt een groep van 25 sailors de handen uit de mouwen bij Siloam, het tehuis voor ongeneeslijk zieke kinderen op Soto. Behalve de tuin wordt ook een speeltuin opgeknapt en worden medische spullen gedoneerd. Bij elk land dat de Underwood aandoet, worden dit soort community services verricht. De keuze voor Curaçao als ontspanningspunt voor de bemanning wordt al maanden van tevoren vastgelegd. "Ze kijken welk eiland lang niet is bezocht en ook het aanhalen van de banden speelt mee", zegt luitenant Stephanie Homick. Onderaan de loopplank staat een blauw taxi busje. Samen met de chauffeur staat dat tot de beschikking van de 'gewone' bemanning. Meestal kiezen de sailors voor hotels als Marriott of Hilton of Mambo Beach om te relaxen. Resorts als Campo zijn verboden, daar wordt in de avonduren ook op gecontroleerd. Wie niet met het busje meewil, kan zelf, op eigen kosten, een taxi nemen.

Advertenties Curaçao

Wij ontwikkelen een nieuwe wijk, waar u en uw familie kunnen komen wonen!

Harmonie

- De Vereniging Van Eigenaren (VVE) heeft een belangrijke rol in het dagelijks beheer;
- Er is geen bouwplicht. U kunt uw grond kopen als investering op langere termijn;
- Wel zijn er geldende bouwvoorwaarden;
- Verplichte maandelijkse bijdrage aan de kosten van de VVE.

KOOP NU UW KAVEL!

- 250 village kavels
- 100 kavels van 500 m²
- 250 villa kavels van 1000 m²

Prijzen vanaf Naf. 70.000

Kom bij ons wonen op Harmonie!

90 kavels klaar om meteen op te bouwen!

Promenade Shopping Centre • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

HALABI REAL ESTATE

Schouwen-D@uiveland

Presenting wines from holland:
Schouwen-D@uiveland Auxerrois+
Lively, fresh with modest shades of apple, citrus and mild peach / pear. Auxerrois is a Pinot Blanc variant, but with a lower acidity.
Schouwen-D@uiveland Rivaner+
A very refreshing wine with full fruit tones as lychee, peach and pear. A light sparkle makes this wine complete.

26⁹⁵

THE WINE FACTORY
Always Taste first!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

Nieuw BINNEN

Rollerblades in diverse modellen en kleuren voor jong en oud

de Jongh's sporthuis

Schottegatweg Oost 211 tel. 461-1877 or 461-2972

Vergeleken met de laatste jaren:

Aantal overvallen gedaald maar wel gewelddadiger

WILLEMSTAD — Het aantal overvallen van de laatste zeven maanden van dit jaar is sterk gedaald vergeleken met dezelfde maanden van de laatste zes jaar. Dit blijkt uit de criminaliteitscijfers die gistermiddag zijn gepresenteerd door de vervangend korpschef Marlon Wernet en de minister van Justitie Elmer 'Kadè' Wilsoe. De minister merkte wel op dat alhoewel het aantal minder is geworden, de overvallen helaas ook gewelddadiger zijn geworden.

Het aantal overvallen over de periode van januari tot en met juli was 259 vergeleken met 306 vorig jaar en 566 in het jaar 2006. Ook het aantal aanhoudingen en opgeloste zaken is sterk toegenomen. Van de 259 zaken dit jaar zijn er 107 opgelost en zijn er 120 aanhoudingen verricht, wat ook het hoogste aantal aanhoudingen is vergeleken met de laatste jaren, zegt Wernet. Dit brengt het oplossingspercentage op 41,3. Vorig jaar was het aantal aanhoudingen 87 en in 2006 was dit maar 77. Minister Wilsoe is echter nog niet tevreden met het dalende aantal overvallen. Hij benadrukt dat elke overval er een te veel is, zeker rekening hou-

dend met het soort geweld dat de laatste tijd wordt gebruikt. Er wordt meer fysiek geweld gebruikt – vooral tegen ouderen – door de steeds jongere criminelen. Hij denkt dat het in ieder geval gaat om onzekere jongens (13-19 jaar) die meestal ook drugs gebruiken. Volgens Wilsoe moet men dus uitzoeken wat de kern van het probleem is en dan weet men ook wat voor hulp geboden kan worden aan die jongeren.

'Yudami pa mi yudabo'
Er wordt al veel gedaan ter bestrijding van de criminaliteit, maar men moet er niet van uitgaan dat dit alleen een politietak is, voegde Wilsoe eraan toe. Het volk moet

zich ook meer inzetten tegen criminele activiteiten. Daarom wil de minister ook meer investeren in criminaliteitspreventie. Een van de projecten is 'Yudami pa mi yudabo' (help me helpen), gericht op het bevorderen van 'burenwacht', dus wat men zelf kan doen om dit soort criminele activiteiten te voorkomen. De minister wees op het feit dat niemand een wijk beter kent dan de wijkbewoners zelf. Het is daarom verstanding dat de bewoners nauwer met de politie samenwerken, om de politie te informeren als men iets verdachts ziet of als men tips heeft over een zaak. "Zo is er al maanden een crimineel (Edwin Valentina, red) voortvluchtig, die ergens eet en slaapt toch? Iemand moet dus weten waar hij is en moet dus ook bereid zijn om hem aan te geven", voegde Wilsoe eraan toe. Verder moeten ook bedrijven meer doen om te voorkomen dat ze steeds doelwit worden van de overvallers, vindt de minister. Om hen hiermee

te helpen bood de politie de afgelopen maanden diverse cursussen aan aan commerciële bedrijven en banken in Otrobanda, Punda en Salina. Ze kregen onder andere informatie en tips over beveiliging. Opmerkelijk was voor de minister dat de bedrijven na drie maanden bijna helemaal niets hebben gedaan om de beveiliging te verbeteren. "Er wordt een man – meestal een gepensioneerd – in dienst genomen die men een broek geeft en een poloshirt met 'security' op de rug, en dan denkt men beveiligd te zijn." Volgens Wilsoe staan de meeste ondernemers niet stil bij wie zij in dienst nemen als beveiligers, wat ook heel gevaarlijk is voor een hulpeloze oude man. De korpschef wil verduidelijken dat er geen 'quick fix' voor criminaliteitsbestrijding bestaat. Volgens Wernet moet er nu hard samengewerkt worden met de wijk-, sociale en sportorganisaties en religieuze aan preventie. "Samen staan we sterk."

Wegens smaad en laster

Journalist Godfried Adem dient klacht in tegen Wiels

WILLEMSTAD — Journalist Godfried Adem (Radio Direct) heeft een klacht bij het Openbaar Ministerie (OM) ingediend tegen PS-leider Helmin Wiels. De aanklacht voor smaad en laster heeft betrekking op beschuldigingen die Wiels publiekelijk uitte over Adem.

Volgens Adem heeft Wiels hem onder meer beschuldigd van cocaïnegebruik. "Dit accepteer ik niet. Omdat ik als journalist stelling heb genomen tegen zijn aanvallen op de directeur van het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS), Lisette van Lamoen-Garmes, en de Katholieke Kerk vond hij nodig om mij aan te vallen en mij van alles te beschuldigen. Ik stap naar het OM omdat deze beschuldigingen mij, mijn gezin en mijn kinderen raken."

Kritiek
Adem benadrukt dat hij met zijn aanklacht ook voor collega-journalisten opkomt. Volgens de radiojournalist heeft de PS-leider het herhaaldelijk op lokale kritische journalisten voorzien. Hij gaat hierbij zover dat sommige journalisten bang zijn geworden voor Wiels. Adem stelt het te betreuren dat Curaçao geen belangenvereniging van journalisten kent, zoals de Nederlandse Journalisten



Foto: Richeron Balentien

Godfried Adem bij het OM-gebouw in Punda.

Vereniging (NVJ), waardoor het moeilijk is om tot een gerichte actie te komen om voor de belangen van alle journalisten op te komen. Met zijn stap naar het OM wil Adem ook aangeven dat de PS-leider zich buiten de Staten ongestraft schuldig mag maken beschuldigingen en beledigingen. "Kijk maar naar Nederland. Daar is PVV-leider Geert Wilders vervolgd om zijn uitspraken over moslims. Wiels is net zo erg als Wilders. Wilders discrimineert

moslims en Wiels doet dat met blanken."

Adem stelt te hopen dat het OM nu zijn verantwoordelijkheid neemt en actie tegen Wiels gaat ondernemen. "Het is niet voor het eerst dat hij dit doet. Er zijn tal van aanklachten tegen hem ingediend. Je kunt je toch niet zomaar ongestraft bezighouden met het opruien van het volk. Dit is tegen de wet. Ik hoop dat deze zaak een testcase wordt en dat het OM zijn verantwoordelijkheid gaat nemen."

Cft: Regering handelt vaak tegen de wet

WILLEMSTAD — Het College Financieel Toezicht (Cft) constateert dat de regering de afgelopen periode vaker niet conform de Rijkswet financieel toezicht en wetgeving heeft gehandeld.

Volgens de wet diende de regering van de ontwerpbegro-

ting 2013 op 11 september ingediend te hebben. Dit is, in strijd met de wet, naar 30 september verschoven. Ook is de voorgenomen invoering van het gratis onderwijs tegen de comptabiliteitsvoorschriften en het mogelijk aangaan van een lening ten behoeve hiervan, aldus het

Cft. "De regering heeft ondanks verzoeken van het Cft geen informatie gegeven over de voorgenomen wijze van financiering." Zo moest ook een uitvoeringsrapportage over de eerste twee kwartalen, inclusief een begrotingswijziging, op uiterlijk 15 augustus aan

zijn ingediend bij de Staten en het Cft. "Maar de minister van Financiën, George 'Jorge' Jamaloodin (MFK), heeft de uitvoeringsrapportage pas op 21 augustus verstuurd en verwacht de begrotingswijziging op zijn vroegst op 18 september te kunnen versturen."

PAR trekt voorstel voor Koperwet in

WILLEMSTAD — De fractie van de PAR heeft de griffie van de Staten verzocht om de initiatiefwet tegen koperdiefstal in te trekken. De fractie diende het concept eind juni in.

Maar na verschillende consultatierondes met betrokken partijen is gebleken dat er verschillende, fundamentele wijzigingen in aangebracht moeten worden, voordat het naar de Raad van Advies gestuurd kan worden. Vandaar

het verzoek van de fractie om de wet in te trekken. In deze initiatiefwet stelde de fractie de verplichte registratie door opkopers van koper voor om de herkomst van de handel vast te stellen. Dit in het kader van het aantal koperdiefstallen dat de laatste jaren de pan uitrijst. De wet (Landsverordening Koperrecuperatie) is bedoeld om deze golf aan diefstallen tegen te gaan. Koperen leidingen worden gestolen bij bedrijven, woonhuizen en

scholen en dat betekent behalve grote financiële schade ook veel ongemak. "Koperdiefden schuwen niet om bestaande kabels met of zonder stroom te strippen, met gevaar voor eigen leven en mogelijk grote schade voor de maatschappij. In het recente verleden heeft de hele gemeenschap moeten ervaren dat koperdiefden ervoor zorgden dat scholen een aantal dagen dicht moesten blijven", aldus de PAR-fractie bij de indiening in juni.

Spaarlampen aangekomen



Foto: Ramsey Soemanta

Demissionair premier Gerrit Schotte kwam kijken bij de lading spaarlampen die gedistribueerd zullen worden in 20 wijken.

WILLEMSTAD — De container met daarin 25.000 spaarlampen voor de twintig wijken die dit jaar in het Plan Nashonal voor integrale wijk aanpak vallen, is aangekomen.

Meer dan 8000 huizen in de twintig wijken zullen de komende weken spaarlampen krijgen in de twee kamers waar het vaakst het licht brandt. Dit in het kader van besparing op de energierekening, maar ook bewustwording in het zuiniger omgaan met energie. Demissionair premier Gerrit Schotte (MFK) nam een kijkje bij de loads waar de lampen zijn opgeslagen. Plan Nashonal valt onder de portefeuille van Schotte.

Hij inspecteerde de lading en of het energielabel inderdaad de letter A had en of de lampen 9 en 13 watt waren, waar om was gevraagd. Schotte kwam enkele maanden geleden met het spaarlampenplan en bij lokale bedrijven zijn toen offertes aangevraagd voor de levering van de lampen voor het project Spar Mas. Het project kost 130.000 gulden en wordt gefinancierd door Refineria di Kòrsou en Aquallectra. Vanaf komend weekeinde tot half september zullen de wijken aangedaan worden. Hiervoor zijn teams van vrijwilligers geformeerd, die de lampen zullen verspreiden en tevens

informatie zullen verstrekken aan de bewoners.

Het project gaat zaterdag 1 september van start in de wijken Seru Grandi, Rooi Santu, Montaña en Zapateer. Zondag 2 september zijn Scharloo, Nieuw Nederland en de Parerawijk aan de beurt. Het week-einde daarop krijgen op zaterdag 8 september woningen aan Ser'i Otrobanda, Kortijn en Wishi lampen en de dag erna komen de vrijwilligers in Kanga, Buena Vista en Gibraltar. Het laatste weekeinde, op zaterdag 15, september zijn Fortuna Ariba en Souax aan de beurt en zondag Tera Kòrá, Willibrordus, Soto, Barber en Wacoo.

Zevende verkeersdode

WILLEMSTAD — Errol Lewis Toppenberg (Curaçao, 21 juni 1952) werd gisteravond de zevende verkeersdode. Hij reed de Presidente Romulo Betancourt Boulevard op richting de Julianabrug toen hij de macht over het stuur verloor en frontaal tegen een paal en daarna tegen een muur botste. Het slachtoffer kwam vrijwel direct om het leven vanwege de opgelopen verwondingen. De verkeerspolitie doet verder onderzoek in deze zaak.

The World's Closet

Riffort unit 430 naast TOTO

"Prepare for Jazz"

Repêchage

VITA CURA 5 PHASE FIRING

This is based on Repêchage's exclusive combination of natural marine and herbal ingredients to invigorate, lift and firm mature skin, providing advanced skin repair. The treatment provides an instant trigger to young looking skin. Long term benefits to preserve elasticity, improve oxygenation and help prompt cell renewal. By understanding the science behind natural therapies, Repêchage is able to provide the most advanced skin solutions for today's client. Plastic Surgeon Recommended.

Distr. FRAINMAR AGENCIES N.V. Centro Técnico Repêchage
STA Rosaweg 33-ITel: +5999-7476729/-7363364/-6956829
Email: fRAINMARagencies@live.com

Maison Zuly

Ladies Fashion

ATTENTION !!

Ladies fashion for all occasions.

Great new collection for the Jazz Festival and more.

New business hours for this week,
August 27 - Sept 1:
10.00 a.m. - 7.00 p.m. (non-stop)

Dr. M.J. Hugenholtzweg 60 (verlenging Dr Maalweg) Phone: 4612493 / 5112493

AFARE DE FEMMES

Festival Fever
Master your JAZZY style

ANNE FONATINE
ANJA GOCKEL
CAMBIO
REPEAT
ESSENTIEL
ONE STEP

Mon-Wed, 9am - 12 / 2 pm - 6pm
Thurs-Fri, 30 & 31 of August 9am - 6pm
& Sat, September 1st, 10am - 5pm

SALIÑA GALLERIES - CURAÇAO T: 465 8485

Zaterdagavond bijna uitverkocht

Eerste avond Curaçao North Sea Jazz opgedragen aan George Neman

WILLEMSTAD — Het aftellen is begonnen. Nog drie nachten schapen tellen en dan start het Curaçao North Sea Jazz festival (CNSJF). De eerste festivalavond is opgedragen aan wijlen George Neman. Dat meldde Gregory Elias van Fundashon Bon Intenashon gisteren tijdens een persconferentie. De vorig jaar overleden salsakenner genoot onder de legendes van dit muziekgenre veel respect. Curaçao liftte mee op zijn goede contacten in de salsawereld.

De vrijdagavond staat ook in het teken van de salsa met het optreden van Sergio George All Star Salsa Friends. Het concert waarin de oude rotten in het vak met de nieuwe generatie salsero's het podium delen. Dit speciale optreden wordt gedocumenteerd. Aan het eind van het jaar moeten de cd en dvd met de live registratie verschijnen. Ook wordt er een documentaire rondom het optreden gemaakt. Deze zal of op HBO of Universal worden uitgezonden. Daar is Elias nog niet over uit.

Mooi vastleggen

Naast bandleider Sergio George die tevens de zaken-

partner van Elias is, zullen Andy Montanez, Charlie Zaa, Cheo Feliciano, Jose Alberto, Luis Enrique, Marc Anthony, Nora de la Cruz, Oscar D'Leon, Tito Nieves en Willy Chirino hun opwachting maken. "We gaan iets heel moois vastleggen en Neman een mooie plek geven in het museum van de salsamuziek", aldus Elias. In de jaren zeventig en tachtig drumde Neman onder meer in de groepen Moron Combo en Vagabundos del Ritmo. Hij was zeer geliefd bij de grondleggers van de salsa. Hij heeft met zijn radioprogramma salsa op Curaçao grootgemaakt. Hij presenteerde onder andere ZFM Salsa bij Z86. Dat deed hij onder

meer met Percy Pinedo. Het was het meest populaire radio-salsaprogramma op Curaçao. Dat programma is nu opgevolgd door Domingo di Pleizi (zondag van plezier).

Uitverkocht

De kaarten voor zaterdagavond zijn op een paar na uitverkocht. Publiekstrekken Maná en Alicia Keys staan dan geprogrammeerd. Voor de eerste avond zijn er nog volop kaarten beschikbaar. De organisatie verwacht dat het publiek voor 60 procent uit lokale bezoekers en 40 procent uit buitenlandse gasten bestaat. De precieze aantallen zijn nog niet beschikbaar. Het festival rekent per avond op 10.000 bezoekers. Dit jaar is de controle op de kaarten verscherpt. Binnenkomen met een vervulde kaart is vanwege de barcode en het watermerk onmogelijk. Bij de veertien ingangen worden de entreebewijzen gescand. Volgens de organisatie is er sprake van een

100 procent waterdichte controle aan de deur.

Beslissen over toekomst

In het najaar wordt bekend of de organisatie met de succesvolle festivalformule doorgaat of niet. De beslissing ligt in handen van initiatiefnemer en geldschietster Elias. De Universiteit van Miami onderzoekt ieder jaar in opdracht van Fundashon Bon Intenashon de economische impact van het grootscheepse festival. De vorige editie leverde het eiland 16 miljoen dollar op. Elias wil mede op basis van de onderzoeksresultaten van dit jaar vorm en inhoud geven aan een eventueel vervolg. Ondanks dat het festival goed wordt bezocht, zijn de bezoekersaantallen niet de doorslaggevende factor. "Je moet ook kijken naar de invulling op de lange termijn", zegt Elias. Andere aspecten zoals de vraag om de kwaliteit van het festival te behouden, spelen ook een rol.



Foto: Prince Victor

Zondagmiddag was de opening in Galeria Kas di Kultura van de tentoonstelling 'Pa bo, ku amor' met werken van Nataly Pas. Ze legt uit dat ze het onderbewustzijn probeert weer te geven op het doek en dit ook op andere media gaat uitproberen, zoals keramiek. Op deze expositie heeft ze voor namelijk werken met acryl op canvas of op triplex. Een mens heeft in zijn onderbewustzijn verschillende elementen zitten, die je kunt exploiteren om zodoende alles beter te begrijpen van jezelf, vindt zij. Twee weken geleden zagen we bij MonArt Gallery werken die onder de noemer van 'kunst als therapie' (Art Brut) vielen. Nataly wil, ge-

heel vrijwillig, haar onderbewustzijn ontdekken. Een beetje een eigen therapie zo gezegd. Het lijkt mij als leek erg moeilijk je bewustzijn uit te schakelen. Hypnose zou natuurlijk kunnen helpen. Dus hoe weet je nu dat het werkelijk je onderbewustzijn is? Maar interessant is het wel. Rechts bij binnenkomst hangt een groot rood schilderij met gele streken in het midden met de titel 'Unconditional Love'. Abstract, mooi van kleur. Recht voor je wanneer je naar binnenloopt is er een wit gezicht met zwarte ogen en lippen geschilderd met grote streken haar eromheen. Zo'n zelfde type werk is 'Unknown Goddess': goud-gele achtergrond en ge-

zicht ook geel en wederom die grote streken haar. Dit werk vond ik sterk, want je voelt je aangetrokken tot deze vrouw, dit gezicht in één kleur. Het werk 'Awake' is één van een serie: een gezicht en profiel met grote haardos, lippen, neus en oogkas. Zo ook 'Almost naked', maar daar is de oogkas versierd. Ze lijken aardig op 'aliens'! Dus ziet Nataly dit in haar onderbewustzijn? Deze expositie is nog tot en met 1 september te bezoeken van maandag tot en met vrijdag van acht uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags en van twee tot vier uur 's middags beneden bij Kas di Kultura.

Verele Ghering

Foto-expo artiestenlounge

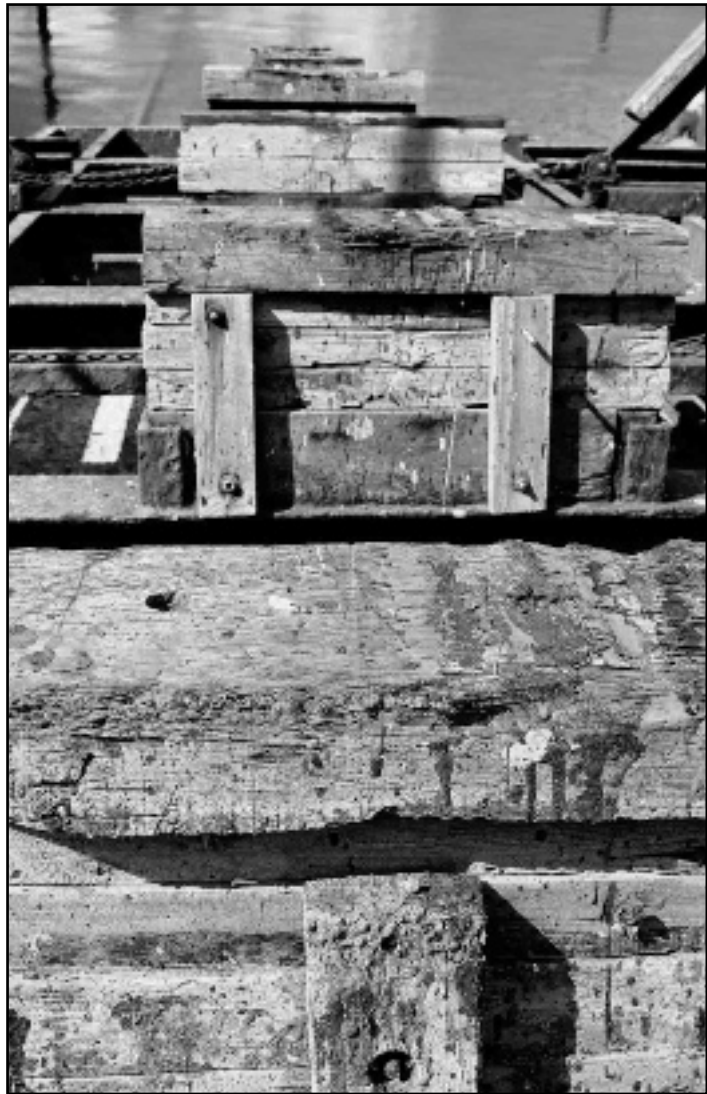


Foto: Monique Harbers

WILLEMSTAD — Tijdens het Curaçao North Sea Jazz Festival kunnen de optredende artiesten en hun entourage genieten van 23 foto's van Monique Harbers. De foto's, met name afgedrukt op canvas, zullen in de lounge voor de artiesten tentoongesteld worden. Harbers heeft sinds november 2010 vijfmaal eerder geëxposeerd op Curaçao. De foto's van de eerdere exposities zijn te vinden op de website www.moniqueharbers.com. De foto 'Si ferf por a papia' is een van de foto's die komend weekeinde in het WTC hangen.

Insel Air aanbieding voor verjaardag

WILLEMSTAD — Insel Air bestaat vandaag zes jaar. In het kader daarvan biedt de luchtvaartmaatschappij deze week kortingen tot 50 procent aan in haar traditionele vijfdaagse 'blow out-sale'. Een flink aantal stoelen op vluchten van nu tot 10 december worden met korting aangeboden.

Net als vorig jaar worden ook enkele tickets weggegeven aan degenen die op Facebook posten dat zij tijdens de blow-out-sale een ticket hebben gekocht. "Vorig jaar was dit een groot succes", aldus co Jurgen Lippinkhof. "We zijn

er trots op dat wij de meeste Facebook-likes hebben van alle op Curaçao gevestigde luchtvaartmaatschappijen. Onze Facebook-pagina is een levendige klantrelatietool geworden." De blow-out sale is nog tot en met vrijdag. Tickets kunnen bij de Insel Air-kantoren worden gekocht, maar ook telefonisch en via de website. De maatschappij vliegt op Aruba, Bonaire, Kingston, St. Maarten, Sto. Domingo, Haïti, Miami, Charlotte, Caracas, Valencia, Barquisimeto, Las Piedras, Medellín en Paramaribo. De blow-out-sale is aan een aantal restricties onderhevig, die te vinden zijn op de website van Insel Air.

10 jaar Marshe di Pueblo

WILLEMSTAD — Op zondag 9 september is Höfi Biesheuvel het toneel van een grote bazaar. Deze wordt georganiseerd in het kader van het tienjarig bestaan van het radio-programma van Erik Hooi, ook wel Erikisimo Hooi genoemd.

Het programma was eerst te beluisteren via Radio Hoyer 1 en thans via Radio Deltha 92.7 FM. Tijdens het programma kunnen mensen inbellen en vertellen wat ze te koop hebben, maar ook wat ze zoeken. Op die manier hebben de afgelopen tien jaar duizenden

mensen iets van hun gading gevonden. Om het jubileum te vieren gaat Hooi dit keer dus live in Höfi Biesheuvel met zijn vlooiemarkt. Er is van alles te koop bij de meer dan 40 kraampjes. De bazaar vindt plaats van elf uur 's morgens tot zeven uur 's avonds. Daarnaast is er natuurlijk ook eten te koop, zoals verse vis, maar ook geneeskrachtige kruiden en alles wat daartussenin zit. De dag wordt opgeluisterd met muziek en optredens van folkloristische dansgroepen. De entree is gratis en de bar en de keuken zijn in handen van Magda Doval. Meer in-

formatie via Erik Hooi op telefoonnummer 560-1111 of 888-1889.

Advertenties Curaçao

	www.autisme-curaçao.net Informatiecentrum AAC Cybelestraat 1 Tel. 4617379 info@autisme-curaçao.net zaterdag 10:00 – 12:00
--	---

Minder verkeersboetes

WILLEMSTAD — Ambtenaren van de uitvoeringsorganisatie Controle & Beveiliging (voorheen SKS) hebben in de week tot 20 augustus 136 bekeuringen voor verkeersovertradingen uitgeschreven, dus minder dan de 248 boetes van de week ervoor. Ook werd wederom gecontroleerd op vervuiling in wijken, dierenmishandeling en de Vlagverordening.

Er zijn nog steeds veel mensen die zonder (geldig) rijbewijs rijden, maar het aantal boetes van vorige week is gedaald met 20, vergeleken met 46 een week eerder. Dertien chauffeurs die zonder (geldig) verzekeringspapieren reden werden beboet. Verder zijn boetes uitgedeeld voor het rijden zonder een geldige keuringskaart (9), belastingpapieren (6), nummerplaat aan de voor- of achterkant van de auto (4) en het rijden zonder gordel (16). Er werd ook gecontroleerd op asociaal gedrag in het verkeer, dat ook heel gevaarlijk is voor andere weggebruikers, zoals bellen tijdens het rijden (3), een verboden richting inslaan (21) en rijden met defecte remlichten (3). Ook kreeg een buschauffeur een boete voor het transporteren van schoolkinderen

zonder dat hij hiervoor bevoegd was. Verder zijn er nog 40 boetes uitgeschreven voor diverse andere verkeersovertradingen. Tevens werd er gecontroleerd of men zich aan de Vlagverordening houdt. Een vlag, die in hele slechte staat verkeerde, werd weggehaald en de verantwoordelijken werden op de vingers

getikt. Bij een schoonmaakactie in de wijk Souax en twaalf wijken op Bándabou zijn 50 autowrakken opgehaald, die broeinesten vormen voor ongedierte. Bovendien stonden ze op de openbare weg. Ook moesten de ambtenaren zich bezighouden met 29 gevallen van rookoverlast. SKS onderzoekt verder zes gevallen van honden die mensen op straat hebben aangevallen. Twee mishandelde honden zijn in beslag genomen in de hoop dat ze bij een diervriendelijke huisbaas terecht komen. Daarnaast zijn er meldingen binnengekomen over slangen,

die enkele kippen zouden hebben opgegeten. De ambtenaren hielden zich ook bezig met twee gevallen van bijenoverlast, waarbij twee personen gewond zijn geraakt en met een ziekenwagen naar het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) zijn gebracht voor medische behandeling. De organisatie doet daarnaast onderzoek naar overlast door loslopende geiten en de vernielingen die ze aanrichten. Er zijn twee gevallen in onderzoek. Ook werd gecontroleerd op illegale constructies, er worden nu acht gevallen onderzocht.

	Schnog Imports NV, voor Curaçao en Bonaire al sinds 2005 uw distributeur voor de Japanse Denyo generatoren, biedt u uit voorraad aan, modellen van 6.5kVA t/m 34kVA. Blackouts behoren na de installatie van een Denyo generator tot het verleden!	
Professionele installatie en onderhoud zoals bekend, onderdelen altijd ruim op voorraad.		
Bel voor meer informatie met Schnog Imports: tel 5999-465-0480 / e-mail: schnogimports@onenet.an		

Fiesta di Biscuits	
Pasobra ta difisil kome un só,	
haña 4 Biscuits GRATIS na kompra di un 5 pcs Family òf 9 pcs Thrift!	
	TODAY TASTES SO GOOD

Er komt streng toezicht op de uitvoering

10 miljoen euro extra in rioleringsproject



Staatssecretaris Joop Atsma zet met een ruk aan een hendel het afvoersysteem voor het rioolwater symbolisch in werking.

KRALENDIJK — Het Nederlandse kabinet heeft besloten om nog 10 miljoen euro extra beschikbaar te stellen voor het afronden van het rioleringsproject op Bonaire. Dat geld is bestemd voor het aanbesteden van de daadwerkelijke aansluiting van woningen en hotels op het rioleringsstelsel.

Dat deelde staatssecretaris voor Infrastructuur en Milieu, Joop Atsma, gisteren mee bij de officiële start van de aansluiting van de gebouwen op het systeem. Met een

ruk aan een hendel zette hij het afvoersysteem symbolisch in werking bij Buddy Dive Resort. De handeling was symbolisch omdat de aanbesteding van de aansluiting

nog moet gebeuren. Dat kon nog niet gebeuren omdat het geld daarvoor ontbrak. Volgens Atsma heeft het ministerie van Infrastructuur en Milieu de afgelopen jaren meermalen gezegd dat het project moet worden voltooid. Er is tot nu toe royaal meer dan 35 miljoen euro in het project gestoken. Toch dreigt het project in gevaar te komen, omdat er geen

geld is voor de aansluiting op het systeem. Die wetenschap is een punt van zorg voor de Nederlandse regering, zegt Atsma, en voor het kabinet is dat een prioriteit. Daarom het besluit om nog 10 miljoen euro extra beschikbaar te stellen voor de afrondingswerkzaamheden.

Nederland stelt daarbij wel voorwaarden. Een daarvan is dat de aanbesteding binnen dat budget moet blijven. Het Nederlandse ministerie zal dan ook nauwlettend toekijken hoe dat gaat gebeuren, waarschuwde Atsma. “Wij willen absolute garantie hebben dat dit de laatste investering is die wij in de infrastructuur gaan steken. Dat is niet omdat we er geen vertrouwen in hebben dat het anders niet goed zal komen. Maar het is goed dat het eiland die zekerheid ook zelf heeft”, aldus de staatssecretaris.

Een andere voorwaarde is dat het ongerief nu zo snel mogelijk achter de rug moet zijn, want alleen daardoor kan de bevolking duidelijk worden gemaakt dat het meerwaarde heeft. Atsma zegt blij te zijn dat de toezegging er is en dat nu echt de aanbesteding van de aansluiting van woningen, maar vooral van de hotels, gerealiseerd moet worden.

Extra toezegging voor riolering verrast El Hage

KRALENDIJK — Gedeputeerde Burney El Hage zegt dat de mededeling van staatssecretaris Joop Atsma dat het Nederlandse kabinet Bonaire 10 miljoen euro extra geeft voor de afronding van het rioleringsproject, hem heeft geschokt. Hij leefde namelijk in de veronderstelling dat het om een bedrag in dollars ging. Dit is ongeveer 12,5 miljoen dollar, rekende de gedeputeerde snel even uit het hoofd uit.

“Het hele rioleringsproject kan vergeleken worden met andere grote utiliteitsprojecten die wij op het eiland hebben en die ervoor zorgen

dat wij kunnen beschikken over water, elektra et cetera”, zegt El Hage. “Zoals ik al eerder in de media heb gezegd, kun je zo’n gewicht niet dragen, als je niet deel uitmaakt van een groter geheel als Nederland. Daarom moeten wij blij zijn met dit bericht”, zei de gedeputeerde zichtbaar zeer ingenomen met de mededeling van de staatssecretaris.

El Hage: “Stel je voor dat wij die 12 miljoen dollar zouden moeten ophoesten, dan zou dat betekenen dat je per woning meer dan 4000 dollar zou moeten betalen voor een aansluiting en sommige hotels meer dan 200.000 dollar. Dat is niet mogelijk.

Dit is groot nieuws”. El Hage noemde die toezegging symbolisch voor alle andere trajecten die het OLB doorloopt samen met Nederland. “Ik kan met stilheid zeggen dat de weg die wij aan het bewandelen zijn, de juiste is om oplossingen te vinden voor alle delen die te groot zijn voor een klein eiland als Bonaire. Maar met een partner als Nederland wordt langzaam maar zeker voor alle problemen een oplossing gevonden. Als wij zover zijn dat wij dit grote probleem hebben kunnen oplossen, kan het volk ervan verzekerd zijn dat wij op weg zijn om ook de andere problemen op te lossen”, aldus El Hage.

Atsma: ‘Bonaire niet alleen laten opdraaien voor energieprobleem’



Atsma samen met het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire, vlnr. gedeputeerden Burney El Hage en James Kroon, Staatssecretaris Joop Atsma en gezaghebber Lydia Emerencia.

KRALENDIJK — Het Nederlandse kabinet zal Bonaire niet alleen laten opdraaien voor een oplossing van het energieprobleem, verzekerde Staatssecretaris Joop Atsma de Bonairiaanse pers.

Wel moet er meer toezicht komen op de tarifiering, zoals nu gebeurt door de Nederlandse Mededinging Autoriteit in Europa Nederland. De stroomtarieven op het eiland is een onderwerp dat de grootste prioriteit geniet, zegt hij. Die waren ook onderwerp van de bespreking met het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire, die prima is verlopen. Behalve over de

problemen met de aansluiting van de gebouwen op het rioleringsstelsel, waarvoor de financiën ontbraken, is ook gesproken over de problematiek van de tariefsverhoging voor elektriciteit. Atsma: “Energie en water zijn nauw met elkaar verbonden. Een ding heb ik gezegd tegen de gedeputeerden en de gezaghebber en dat is dat het niet zo zal zijn dat Nederland het eiland in de steek laat. Wij vinden het een gezamenlijke verantwoordelijkheid om te kijken naar een oplossing. Een tariefstijging van 50 procent is aan niemand uit te leggen, noch in Europa Nederland, noch in Caribisch Nederland. Daarom moeten wij kijken hoe

wij snel dit probleem kunnen oplossen.” Atsma vindt dat dit onderwerp de grootste prioriteit moet krijgen. Hoewel hij over de tariefstelling niets concreets heeft te melden, verzekert hij wel dat het een probleem is dat door minister Maxime Verhage, die verantwoordelijk is voor het energiebeleid, zeer serieus wordt genomen. Atsma is van mening dat, net als in Europa Nederland gebeurt door de Nederlandse Mededinging Autoriteit, ook op Bonaire toezicht moet komen op de tarifiering. Hierdoor krijgt men meer transparantie. Dit betekent wel dat de wetgeving ook voor Bonaire van toepassing moet worden verklaard.

Broedplaats van zeeschildpad verhuisd door storm

PHILIPSBURG — Een nest met ongeveer zeventig eieren van de groene zeeschildpad werd van het strand van Simpson Bay verwijderd en naar een veilige plaats gebracht, in verband met het langstrekken van tropische storm Isaac, die het nest mogelijk zou kunnen wegslaan.

De natuurstichting Nature Foundation werd door strandgangers vrijdag op de hoogte gebracht van het nest dat zich dicht bij Aqualine Apartments bevond. Geholpen door de familie Costa, kon de stichting de eieren naar een andere plaats brengen. Zij kunnen hier blijven tot eind september, wanneer de schildpadden geboren worden.



De eieren van de zeeschildpad werden verwijderd van de oorspronkelijke broedplaats om te voorkomen dat zij tijdens het langstrekken van de tropische storm Isaac verloren zouden gaan.

Het aantal zeeschildpadden is schrikbarend gedaald gedurende de afgelopen eeuw. De mens heeft bijgedragen aan het nagenoeg uitsterven van

veel soorten, die nu als ernstig bedreigd worden beschouwd. Om deze trend om te buigen wordt de zeeschildpad door internationale verdragen en

wetten beschermd. Nature Foundation ontfermt zich over de zeeschildpadden, vooral tijdens de broedperiodes.

Gratis gezondheidsonderzoek BonFysio

KRALENDIJK — Fysiotherapiepraktijk BonFysio begint met een unieke service op Bonaire: de Fysio Health Check.

Iedere vrijdagmiddag tussen vijf en zes uur kan men

terecht bij één van de fysiotherapeuten van BonFysio voor een gratis onderzoek en advies. Tijdens de Fysio Health Check wordt via gerichte vragen en een kort lichamen onderzoek, een deskun-

dig advies gegeven. Voor het gratis consult kan men zich telefonisch melden, op het nummer 717-7030, of via e-mail fysio@bonfysio.nl. Men dient duidelijk aan te geven dat het om de Health Check gaat.

PHILIPSBURG — Vier volwassenen en zeven kinderen bleven dakloos achter nadat zondagochtend brand was uitgebroken in de dichtbevolkte Over the Bank Section A wijk.

De brandweer wist de uitlopende brand onder controle te krijgen maar twee appartementen die met houtplaten en zink waren opgetrokken, werden geheel verwoest. Niemand raakte gewond maar een vrouw werd het slachtoffer van de rookontwikkeling en moest behandeld worden. Het Rode Kruis van St. Maarten zou zich ontfemen over de daklozen die in aanmerking komen voor overheidshulp die volgens de regels na twee dagen wordt verschaft, zoals werd verklaard door de minister van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid, Cornelius de Weever, die ook aanwezig was en met de slachtoffers sprak. Zij krijgen bijstand in het kader van het rampenbeleid dat recentelijk door de overheid is goedgekeurd. Een

aangenomen, om Griffier Willem Cicilia relevante aantekeningen te laten maken over mogelijke oplossingen voor de energieproblematiek. Zo zou een motie kunnen worden opgesteld, die de unaniem door de raad wordt gedragen.

Helaas is dit initiatief getorpedeerd, doordat de Griffier zijn werk niet goed heeft gedaan, waardoor alweer een unieke mogelijkheid verloren is gegaan. De moties van de oppositie die voldoende opening boden om tot oplossingen te komen, zijn afgewezen door de coalitiepartijen.

respecteren, helpen wij het eiland niet vooruit. Deze situatie kan niet voortduren”, aldus Oleana. Volgens hem is de Eilandsraad de laatste tijd meer een platform voor partijpolitiek geworden, in plaats van te discussiëren over zaken van algemeen belang, zodat besluiten genomen kunnen worden in het belang van het eiland.

Als voorbeeld haalt hij aan de discussie over mogelijke verhoging van het elektriciteitstarief met 50 procent. In die vergadering zegt Oleana heeft hij het voorstel gelanceerd, dat unaniem is

Oleana: Minder partijpolitiek bedrijven in Eilandsraad

KRALENDIJK — De Eilandsraad moet beter gaan functioneren. Er moet minder aan partijpolitiek gedaan worden in de raad, vindt Eilandsraadslid voor de Partido Demokráitiko Boneriano (PDB), Reynolds ‘Nolly’ Oleana. Hij heeft de voorzitter van de Eilandsraad verzocht om een interne vergadering om te praten over het optimaliseren van het functioneren.

“Als wij niet verbroederen, het dualisme toepassen, de kwaliteit van het functioneren verbeteren en elkaar

Elf personen dakloos na uitslaande brand



Foto: Edu Denkleur

Sociaal Welzijnsteam was ook aanwezig om informatie in te winnen en advies te geven. De brandweer die met twee brandwagens was verschenen, sloot hun hoge drukslangen aan op de brandputten in Back Street en Bobby's Marina. Er was voldoende water aanwezig in de brandweerwagens die men

als reserve aanhield voor het geval de waterdruk bij de brandputten zou dalen. De wijkbewoners vonden dat de brandweerlieden de vlammen niet snel genoeg wisten te doven om de appartementen te sparen. Door Gebe werd uit voorzorg de stroomvoorziening uitgeschakeld. Een bewoonster

van een van de huizen die in brand stonden, werd vermist verklaard maar later bleek dit niet het geval te zijn. De wind was krachtig toen de brand uitbrak op de plaats waar 200 mensen in 23 huizen en een aantal opstallen wonen. De snelle reactie van de brandweer voorkwam een drama.

Wilders zinspeelt op coalitie met VVD en SP

DEN HAAG — PVV-leider Geert Wilders heeft vanochtend gezinspeeld op een samenwerking met de VVD en de SP na de verkiezingen. “Wie weet is een coalitie mogelijk”, zei hij. “Misschien ook niet.”

Wilders stelde geen enkele partij uit te sluiten om mee samen te werken, hoewel hij liever niet in zee gaat met GroenLinks en D66. Eerder zei Wilders al graag te willen regeren. Hij realiseert zich dat de PVV door veel partijen is uitgesloten, maar stelt ook dat de realiteit na 12 september verandert.

Lukt het niet om te regeren dan wil Wilders gedogen, en in het uiterste geval de oppositie leiden.

Nog 15 dagen
Het Centraal Planbureau (CPB) liet gisteren zien hoe de plannen van de politieke partijen uitpakken voor onder meer economische groei,

werkgelegenheid en koopkracht. Iedereen riep zichzelf meteen uit tot kampioen van iets, al was het maar om tegenvallende cijfers op andere terreinen te verbloemen. De VVD noemde zichzelf de banenkampioen, GroenLinks was naar eigen zeggen de ‘groene kampioen’, de SP vindt dat ze de titel verdient bij de koopkracht. En slechte scores worden door de concurrentie uiteraard gretig gebruikt. Er zal nog heel wat

worden afgecijferd. Wilders wreef zich het meest in de handen met de CPB-berekeningen. Op de lange termijn scoort zijn programma niet goed voor de economie, maar voor de komende kabinetsteriode kan hij fraaie resultaten laten zien, onder meer bij de economische groei en de afname van de werkloosheid. Het is nu crisis, grom de PVV-leider, mensen zitten niet te wachten op oplossingen voor in 2040, maar voor volgend jaar.

Demonstratie thuiszorg in Rotterdam

ROTTERDAM — Ongeveer 200 stakende thuiszorgwerkers en sympathisanten staakten vandaag voor het Rotterdamse stadhuis tegen wat ze de afbraak van de thuiszorg noemen. Ze vinden dat er voldoende geld moet komen voor betaling van de medewerkers en kwaliteit van de zorg.

In totaal schreven zich 150 stakers in bij de Abvakabo FNV die de demonstratie organiseerde. Het gaat om demonstranten van de thuiszorgorganisatie Faveo in Rotterdam. De medewerkers daar kregen eerder te horen dat ze kunnen kiezen voor

ontslag of aanzienlijk minder salaris. Ook zorgwethouder Marco Florijn (PvdA) van Rotterdam is daar boos over: “Zo ga je niet met mensen om.” Door de stakers wordt hij als de kwade genius gezien, omdat er volgens de Abvakabo FNV veel te weinig geld zou zijn voor de thuiszorg. Florijn wijst op zijn beurt naar de werkgever die deze actie heeft uitgevoerd. Florijn benadrukte op de stoep voor het stadhuis dat hij staat voor goed werkgeverschap. Als daar geen sprake van is, krijgen deze organisaties niet de opdracht om thuiszorg in de Maasstad te leveren.

Mart Smeets basketbal-commentator

AMSTERDAM — Mart Smeets gaat bij de digitale tv-zender Sport1 aan de slag als basketbalcommentator. De 65-jarige Arnhemmer zal komend seizoen veelvuldig te horen zijn bij de duels uit de NBA en de Euroleague Basketball, meldde de zender gisteren.

“Naast dat hij een schat aan ervaring meeneemt, weet Smeets als geen ander zijn liefde voor het basketbal op de kijker over te brengen”, aldus Will Moerer, general manager van het station. Sport1 heeft voor de komende drie seizoenen de uitzendrechten verworven van zowel de NBA als de Euroleague. Het basketbal is te zien op donderdag, vrijdag en zondag.

NOS-coryfee Smeets, bekend van onder meer Studio Sport en De Avondetappe (Ronde van Frankrijk), spreekt van ‘weer een nieuwe uitdaging in mijn leven’. Het avondprogramma tijdens de afgelopen Olympische Spelen in Londen was de laatste grote klus van Smeets in vaste dienst bij de NOS, vanwege zijn pensioen. Maar hij blijft wel als freelancer aan de omroep verbonden, liet de NOS eerder weten.

Blinden willen stemmachine terug

DEN HAAG — Veel blinden en slechtzienden verlangen terug naar de stemmachine. Sinds elektronisch stemmen sinds 2006 niet meer mogelijk is, blijven sommigen zelfs thuis. “Mensen willen discreet en geheim kunnen stemmen”, aldus Roel van Houten van Viziris, een organisatie voor mensen met een visuele beperking. “Dat is een grondrecht.”

Omdat elektronisch stemmen niet geheel fraudebestendig bleek, werd stemmen met het rode potlood zes jaar geleden weer ingevoerd. “Nu moeten blinden en slechtzienden weer iemand anders voor ze laten stemmen of de hulp inroepen van iemand van het stembureau. Dat is een reden om thuis te blijven”, zegt Van Houten over de komende Tweede Kamerverkiezingen van 12 september. Blinden en slechtzienden konden, met hulp van een koptelefoon, bij het elektronisch stemmen wel zelfstandig uit de voeten.

Boete voor voormalig F1-coureur Verstappen

ROERMOND — Voormalig formule 1-coureur Jos Verstappen moet een boete van 132 euro betalen voor het vernielen van twee telefoons, sieraden en een handtas van zijn vriendin. Dat heeft de politierechter in Roermond vandaag bepaald.

Het Openbaar Ministerie (OM) had twee weken gevangenisstraf en een voorwaardelijke werkstraf van twintig uur geëist. De geëiste celstraf was gelijk aan de tijd die Verstappen al achter de tralies heeft gezeten. In eerste instantie werd de coureur mishandeling en poging tot doodslag ten las-

te gelegd, maar die aanklachten liet het OM vallen.

Justitie dacht dat hij in januari met opzet met een auto op zijn toenmalige ex-vriendin is ingereden. De vrouw raakte daardoor lichtgewond. Ze trok later de aanklacht in.

Verstappen was zelf niet aanwezig op de zitting, omdat hij geen trek had in een confrontatie met de media. Zijn advocaten gaven aan dat alle aandacht veel impact op hem heeft. In een brief liet Verstappen weten dat hij zijn leven weer op de rails heeft en opnieuw samen is met zijn vriendin.

PvdA eist excuses van Van der Staaij

DEN HAAG — De PvdA vindt dat SGP-lijsttrekker Kees van der Staaij alle vrouwen in Nederland excuses moet aanbieden vanwege zijn uitspraak dat de kans op een zwangerschap na verkrachting heel klein is. Kees van der Staaij noemde de kans dat een vrouw zwanger raakt na een verkrachting ‘heel klein’. Dat is volgens hem ‘een feit’.

“Ik ben geschokt”, reageert PvdA-Tweede Kamerlid Jetta Klijnsma. “Uit deze uitspraak blijkt dat de SGP vrouwen totaal niet serieus neemt. De PvdA zal het recht op abortus altijd verdedigen.” Ook SP, GroenLinks en D66 reageren negatief op het interview van Van der Staaij bij Wat kiest Nederland van RTLZ. “Belachelijk”, zei GroenLinks-lijsttrekker Jolande Sap. “Ik vrees dat een biologeles niet genoeg is voor Van der

Staaij.” SP-Kamerlid Renske Leijten vindt dat je de ernst en gevolgen van verkrachting niet kunt bagatelliseren. “Punt uit.” D66-Kamerlid Pia Dijkstra noemt de uitspraak van Van der Staaij ‘ongehoord en volstrekt respectloos’. Van de vrouwen die verkracht worden, raakt 7 procent zwanger. Dat blijkt uit een onderzoek van Rutgers Nisso Groep uit 2009, gefinancierd door het ministerie van Volksgezondheid.

Eén op de 100 Nederlandse vrouwen tussen de vijftien en zeventig jaar is ooit zwanger geweest als gevolg van seksueel geweld. De helft van die vrouwen heeft een abortus laten doen, 20 procent kreeg een miskraam en ongeveer een derde heeft een kind gekregen.

Uit voorlopige cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) uit 2011, blijkt dat 1580 vrouwen zijn verkracht, 111 van hen raakten vermoedelijk zwanger. Ieder jaar ondergaan gemiddeld 28.000 vrouwen een abortus in een kliniek of ziekenhuis. Dat cijfer is volgens het CBS de laatste jaren redelijk stabiel.

Koopkracht in 2011 met 0,4 procent gedaald

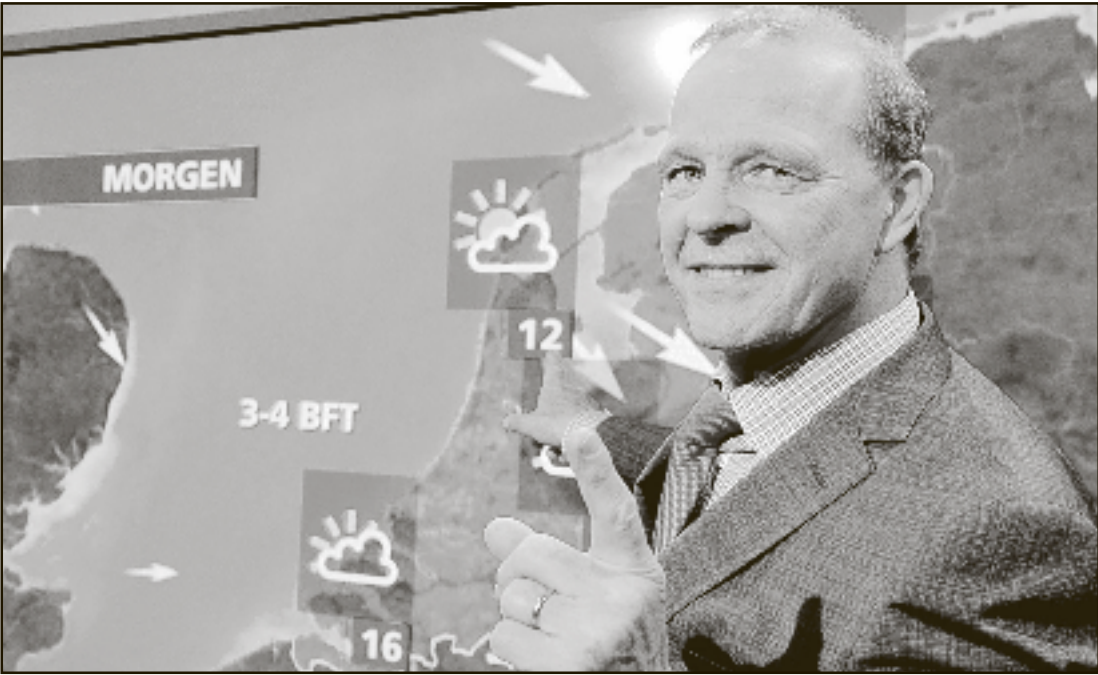


Vooral mensen die moeten rondkomen van een klein pensioen, hebben het moeilijk.

groep was er een toename van 29 procent of meer. Vooral bij de lagere inkomensgroepen daalde vorig

jaar de koopkracht, aldus het CBS. De op één na laagste inkomensgroep ging er in 2011 met 1,1 procent het meest op

Erwin Kroll stopt als weerman bij de NOS



Bijgenaamd ‘Erwin met de handjes’ was een paar keer de populairste weerman van Nederland.

HILVERSUM — Erwin Kroll (62) stopt per direct als weerman bij de NOS. “Het is mooi geweest zo”, liet hij vandaag weten. Kroll presenteerde 26 jaar het weer op de Nederlandse televisie.

Kroll was sinds eind vorig jaar al niet meer op de buis. Hij wilde het wat rustiger aan doen. “De afgelopen periode ben ik buiten beeld gebleven om te kijken hoe me dat zou bevallen en ik voel me daar beter bij”, aldus Kroll. “Ik heb mijn werk, het vertellen over het weer, altijd heerlijk gevonden. Maar het bracht ook met zich mee dat ik een bekende Nederlander werd. Het op straat herkend worden, is iets waar ik eigenlijk nooit aan heb kunnen wennen. Hoe lief en aardig het Nederlandse publiek ook altijd voor me is geweest.”

De populaire weerman zegt ‘goed nagedacht te hebben’ over zijn beslissing. De NOS respecteert zijn keuze. “We zullen Erwin als collega en vakman missen”, aldus Marcel Gelauff, hoofdredacteur van NOS Nieuws. “Maar we gunnen hem ook de privacy waar hij behoefte aan heeft.” Volgens Gelauff was Kroll ‘een markante tv-persoonlijkheid die het weer, vaak met uitbundige handgebaren, bij de kijker en luisteraar thuis bracht’. “Hij had een heel eigen en herkenbare stijl die opviel en navolging kreeg.” Door zijn wijze van presenteren

werd hij ook wel ‘Erwin met de handjes’ genoemd. Kroll, die eigenlijk aardrijkskundeleraar wilde worden, kwam in 1973 in dienst van het KNMI. Bij dat instituut was hij aanvankelijk luchtvaartmeteoroloog, tot hij zich in 1985 verder specialiseerde in de meteorologie. Een jaar later, op 8 april 1986, presenteerde hij zijn eerste weerbericht voor de NOS. Eind 1989 ging Kroll weg om bij Fokker te gaan werken, maar na ruim een halfjaar keerde hij terug bij de NOS. In 1991 werd Erwin Kroll op een congres in Parijs uitgeroepen tot ‘meest communicatieve weerman ter wereld’. Daarnaast is hij diverse malen gekozen tot populairste weerman van Nederland.

Nederlander woont gemiddeld 14 kilometer van werk

AMSTERDAM — Nederlandse werknemers wonen gemiddeld 14 kilometer van hun werk vandaan. In Groningen, Friesland en Drenthe overbruggen mensen de grootste afstand om aan de slag te gaan. De afstand tussen hun woonadres en werk bedraagt hemelsbreed, enkele reis, 19 tot wel 22 kilometer. In Delft en het Westland wonen werknemers het dichtst bij hun baan met een gemiddelde afstand van 8 kilometer. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerd onderzoek van ING.

Ook is de afstand van huis naar het werk gemiddeld klein met niet meer dan 12 kilometer in grootstedelijke gebieden, zoals de regio Amsterdam, Den Haag en Rotterdam-Rijnmond. Dit geldt ook in Zeeuws-Vlaanderen, Leiden-Bollenstreek, Zaanstreek en grote delen van Brabant en Zuid-Holland. Hoe meer inwoners in de eigen regio aan het werk kunnen, hoe beter dit is. Steden zijn vaak het beste in staat om de eigen bevolking van

een passende baan te voorzien. Maar Twente (as Almelo-Hengelo-Enschede) en verschillende Brabantse en Zeeuwse regio's blijken ook in hoge mate zelfvoorzienend op de arbeidsmarkt. Forensenstromen zorgen voor files en drukte in het openbaar vervoer, terwijl mobiliteit van levensbelang is voor de economie. Bovendien is de verkeersdrukte slecht voor het milieu en zorgt het voor verlies aan tijd, die niet thuis besteed kan worden. Bedrij-

ven zoeken elkaar graag op, waardoor stedelijke gebieden ook de belangrijkste werklocaties zijn. Maar dat zijn niet altijd de regio's waar mensen het prettig wonen vinden en waar zij een betaalbare woning kunnen vinden.

Hierdoor ontstaan grote regionale verschillen in werkgelegenheid: in sommige regio's is er een overschot van 30 procent aan banen, en in andere een tekort van 30 procent. In de regio Groot-Amsterdam werken landelijk gezien de meeste mensen in hun eigen regio en overstijgt het aantal werkenden met 30 procent het aantal beschikbare werknemers. In het zuiden van Limburg en in Oost-Groningen is juist weinig werk en komen inwoners ook moeilijk aan de slag elders.

Grootste biologische supermarkt

DEN HAAG — EkoPlaza opent morgen de grootste biologische supermarkt van Nederland aan de Grote Markstraat in Den Haag.

De 56e EkoPlaza supermarkt heeft een verhuizing en een grondige verbouwing doorgemaakt en heeft nu een vloeroppervlakte van 912 vierkante meter. Er worden verse maaltijden in de winkel bereid en is er nog meer aandacht voor biologische wijn en koffie. De groeiende vraag naar natuurlijke huidverzorging en cosmetica was de reden voor EkoPlaza om hier aanzienlijk meer ruimte en aandacht aan te besteden.



Photo: RNW

EURO

Lager

AMSTERDAM — De Europese beurzen gaven vandaag terrein prijs. Een verlaging van de groeiverwachtingen in Japan wakkerde de bezorgdheid over de economische vooruitzichten aan. Daarnaast bleven beleggers voorzichtig in afwachting van de bijeenkomst van centrale bankiers later deze week. “De omzetten op de beurzen liggen zowel in Europa als de Verenigde Staten op de laagste niveaus van het jaar. Dit geeft aan hoe afwachtend de stemming is. Op de obligatiemarkt is het ook heel rustig en het cijferseizoen is zo goed als afgelopen. In Europa is het daarbij van belang of het Duitse constitutionele hof op 12 september het noodfonds ESM zal goedkeuren”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,6 procent lager op 330,42 punten. De MidKap-index zakte 0,7 procent tot 502,27 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt verloren 0,4 procent. In Londen, waar beleggers terugkeerden na een lang weekinde, daalde de FTSE 100-index 0,1 procent. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 96,18 dollar per vat en Brentolie werd 0,3 procent duurder op 112,57 dollar per vat. De euro was 1,2554 dollar waard, tegen 1,2515 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao was de euro vandaag bijna even veel waard als gisteren. De aankoopkoers was vandaag 2,2146 gulden.

TOKIO

In de min

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag lager gesloten. Beleggers bleven bezorgd over de afnemende economische groei in China. Ook verlaagde de Japanse overheid de groeiverwachtingen voor de Japanse economie vanwege een afzwakking van de export. Het was de eerste neerwaartse bijstelling sinds oktober vorig jaar. De Nikkei eindigde 0,6 procent lager op 9033,29 punten. De daling werd aangevoerd door de Japanse exportbedrijven. De fabrikant van bouwmachines Komatsu, die veel producten verkoopt in China, zakte 2,1 procent. Branchegenoot Hitachi Construction Machinery verloor ook ruim 2 procent. Het noodlijdende elektronica-bedrijf Sharp klom meer dan 9 procent. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag een gemengd beeld zien. In Hongkong steeg de Hang Seng-index 0,2 procent in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney klom 0,4 procent. De Kospi in Seoul verloor 0,1 procent.

WALL STREET

Licht lager

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag licht lager begonnen. Het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten is in augustus onverwacht scherp gedaald. De vertrouwensindex daalde bijna 5 punten tot een stand van 60,6, het laagste niveau in negen maanden tijd. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,2 procent lager op 13.104 punten. De brede S&P 500 daalde 0,2 procent tot 1407 punten en technologiebeurs Nasdaq verloor 0,1 procent tot 3069 punten. De markten houden hun vizier daarnaast gericht op de bijeenkomst van de centrale bankiers in het Amerikaanse Jackson Hole op vrijdag. Mario Draghi, de president van de Europese Centrale Bank (ECB), zal de bijeenkomst echter niet bijwonen. De ECB-president heeft zijn handen vol aan de voorbereiding van de volgende beleidsvergadering van de centrale bank.

Aftrek eigen woning verdubbeld

DEN HAAG — De fiscale aftrek voor de eigen woning is sinds 2000 bijna verdubbeld van 16,9 miljard euro tot ruim 33 miljard euro in 2011. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekendgemaakt.

Het belastingvoordeel voor de huizenbezitters kwam daarmee uit op ruim 14 miljard euro. In 2010 kostte de aftrekpost de schatkist nog 12 miljard euro. Het grootste deel van de aftrek, 32,3 miljard euro, betrof vorig jaar

de zogeheten hypotheekrenteaftrek.

Het voordeel kwam vorig jaar gemiddeld uit op 290 euro per maand per huishouden. Vooral mensen met de hogere inkomens profiteren

van het belastingvoordeel. Voor de hoogste inkomens bedroeg het maandelijke voordeel 520 euro, bij de laagste inkomens bleef dit steken op 130 euro.

Van de huishoudens met de laagste inkomens had vorig jaar nog geen 17 procent voordeel van de aftrek voor de eigen woning. Dit loopt op tot 92 procent van de hoogste inkomens. De grootverdieners profiteren het meest

van de regeling omdat ze doorgaans duurdere huizen bezitten en in een hoger belastingtarief kunnen aftrekken.

Of de fiscale aftrek de schatkist de komende jaren nog meer gaat kosten hangt volgens het CBS af van de ontwikkeling van de huizenprijzen en het besluit van de politiek over de hypotheekrenteaftrek.

Spaanse economie glijdt verder af



De verwachting is dat Spanje in september of oktober officieel om Europese steun zal vragen, bovenop het hulppakket voor de bankensector.

MADRID — De Spaanse economie is in het tweede kwartaal dieper in mineur geraakt. Dat blijkt uit definitieve cijfers die het statistiekbureau INE vandaag bekendmaakte. De economie van het land kromp met 0,4 procent ten opzichte van het eerste kwartaal, toen de krimp op kwartaalbasis 0,3 procent bedroeg.

In vergelijking met het tweede kwartaal van 2011 werd de Spaanse economie 1,3 procent kleiner. In het eerste kwartaal was de afname op jaarbasis 0,6 procent. Spaanse huishoudens gaven 2,2 procent minder uit dan een jaar eerder in vergelijking met een daling van 1,5 procent op jaarbasis in het

eerste kwartaal. De overheidsbestedingen daalden met 3 procent op jaarbasis, minder sterk dan de afname van 3,6 procent in het eerste kwartaal.

Volgens econoom Martin van Vliet van ING is de Spaanse economie nu 4,5 procent kleiner dan tijdens de piek voor de crisis. Veel

verbetering voorziet hij voorlopig niet. “Vooruitkijkend zal het waarschijnlijk nog slechter worden voordat er verbetering optreedt.”

Van Vliet houdt op korte termijn rekening met een toename van de bestedingen door huishoudens, omdat Spanjaarden wellicht nog willen inslaan voordat de btw per 1 september met 3 procent wordt verhoogd. “Dat effect wordt waarschijnlijk tenietgedaan door zwakkere overheidsuitgaven en een vertraging van de export en gaat ten koste

van de uitgaven door huishoudens in het vierde kwartaal.”

De belangrijkste exportmarkten van Spanje zijn Duitsland en Frankrijk, die zelf steeds meer onder druk staan door de voortslepende crisis. Het effect van een vertraging van de export en de enorme omvang van de bezuinigingen die de Spaanse overheid doorvoert, in totaal 6 procent van het bruto binnenlands product in 2012 en 2013, betekent dat de recessie ‘vrijwel zeker’ dieper wordt in de tweede helft van dit jaar.

Samsonite boek recordomzet

NEW YORK — Kofferproducent Samsonite heeft in de eerste helft van het jaar een recordomzet geboekt. Het bedrijf profiteerde van een sterke vraag in zowel Azië als Noord-Amerika. Samsonite presenteerde vandaag een omzet van 847 miljoen dollar (678 miljoen euro). Dat is bijna 14 procent meer dan een jaar eerder. De winst steeg tot 90 miljoen dollar, tegen bijna 25 miljoen dollar in de eerste helft van 2011. De koffergigant zag de verkopen in Azië met ruim 21 procent stijgen. Het bedrijf profiteert in die regio van de groeiende middenklasse, die steeds vaker op reis gaat. In de Verenigde Staten stegen de verkopen van Samsonite met bijna 28 procent. In Europa werden minder koffers aan de man gebracht dan een jaar eerder. De omzet daalde met 2 procent.

VW bouwt motorenfabriek in Rusland

MOSKOU — De Duitse autofabrikant Volkswagen (VW) gaat een motorenfabriek bouwen in Rusland. Daarmee is een investering gemoeid van circa 250 miljoen euro, zo maakte de onderneming vandaag bekend. De nieuwe fabriek moet volgens VW uiteindelijk 150.000 motoren per jaar gaan afleveren. Rusland is een economie in opkomst en daarmee voor VW en andere Europese autobouwers een steeds belangrijkere afzetmarkt.

‘Verkoopverbod 8 producten Samsung’

SAN FRANCISCO — Apple wil een voorlopig verbod op de verkoop van acht producten van het Zuid-Koreaanse Samsung in de Verenigde Staten. Dat blijkt uit documenten die het Amerikaanse technologieconcern gisteren indiende bij een rechtbank.

Het gaat onder meer om de telefoons Galaxy S 4G en de

Droid Charge. Apple behaalde vorige week een overwinning in een van de vele rechtszaken die het met Samsung uitvecht. Een jury in de Amerikaanse stad San José bepaalde toen dat Samsung met zijn smartphonepatenten van Apple heeft geschonden. Daarom werd het Zuid-Koreaanse bedrijf veroordeeld tot het betalen van een schadevergoeding van 1,05 miljard dollar.

Albert Heijn opent deuren in Duitsland

AMSTERDAM — Albert Heijn zet volgende maand zijn eerste stappen in Duitsland. In Aken opent het supermarktbedrijf op 12 september de deuren van de eerste Duitse Albert Heijn to go, zo meldde een woordvoerder vandaag.

De uitbreiding naar Duitsland past in de strategie van moederbedrijf Ahold om het aanbod van gemakswinkels in binnen- en buitenland uit te breiden. Binnen vijf jaar wil het bedrijf beschikken

over 150 AH to go's in Nederland, België en Duitsland samen. In Nederland zijn momenteel ruim 50 van deze kleine Albert Heijns. Na de eerste winkel in Aken volgt binnen enkele weken de opening van een vestiging in Essen. In de rest van het jaar en volgend jaar volgt een nog onbekend aantal nieuwe winkels in de deelstaat Noord-Rijnland-Westfalen. In tegenstelling tot Duitsland richt Ahold zich in België vooral op gewone supermarkten. Daarvan zijn er in Vlaanderen inmiddels zes geopend.

Klacht tegen minister NRW om belasting-cd's

GENÈVE — In Zwitserland is vandaag aangifte gedaan tegen een Duitse deelstaatinister die betrokken was bij de aankoop van Zwitserse cd's met gegevens over belastingfraudeurs. Volgens de advocaat die de klacht heeft ingediend, Pierre Schifferli, is in strijd met de Zwitserse wet gehandeld.

tingontduiking. Maar volgens Schifferli is sprake van onder meer heling van gestolen informatie, schending van het Zwitserse bankgeheim en economische spionage. Hij heeft de klacht ingediend bij de hoogste openbare aanklager in Zwitserland. Volgens berichten in de media staan op de cd's niet alleen gegevens over 'belastingvluchtelingen', maar ook instructies aan Zwitserse bankmedewerkers over hoe Duitsers te helpen bij belastingontduiking. NRW ligt met de landelijke regering overhoop over de cd-kwestie. Berlijn wil de fraudekwestie in overleg met Bern regelen en wil de Zwitsers daarom niet tegen zich in het harnas jagen.

Ford introduceert Lincoln in China

PEKING — Het Amerikaanse autoconcern Ford gaat het luxemerkm Lincoln introduceren in China. Daar moet het de concurrentie aangaan met vooral de Duitse concurrenten Mercedes, BMW

en Audi. De Lincolns zullen vanaf de tweede helft van 2014 te koop zijn in China. Ford maakte eerder bekend dat het tot 2015 vijftien nieuwe modellen naar China wil brengen.

DNB: Onvoldoende voorbereiding overstap IBAN

AMSTERDAM — Het bedrijfsleven bereidt zich onvoldoende voor op de overstap naar IBAN, het nieuwe internationale bankrekeningnummer. Daarvoor heeft De Nederlandsche Bank (DNB) vandaag gewaarschuwd.

“De urgentie om stappen te zetten wordt onvoldoende gevoeld en de kennis ten aanzien van de benodigde acties blijkt laag”, aldus DNB. Vanaf februari 2014 kan alleen nog gebruik worden gemaakt van IBAN als rekeningnummer en zijn alleen de nieuwe standaarden voor overschrijvingen en incasso's geldig. Met het

nieuwe betalingssysteem moet in het hele eurogebied op dezelfde manier kunnen worden betaald.

Volgens DNB heeft ruim eenderde van het midden- en kleinbedrijf nog geen idee welke acties nodig zijn. Ruim 60 procent heeft nog geen concrete actie ondernomen. Elke Nederlandse rekening-

houder heeft al een IBAN, die bestaat uit achttien cijfers en letters. De IBAN is een combinatie van het huidige rekeningnummer, een landencode, een controlegetal en vier letters om de bank aan te duiden, aangevuld met één of een paar nullen.

De overgang naar de nieuwe rekeningnummers gaat het bedrijfsleven naar verwachting geld kosten, onder meer omdat briefpapier en software moeten worden aangepast.

Cabinepersoneel Lufthansa gaat staken

FRANKFURT — Het cabinepersoneel van de Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa gaat staken. Dat heeft UFO, de vakbond voor stewards en stewardessen, vandaag gezegd nadat de onderhandelingen over een betere cao waren mislukt.

De stakingen vinden op korte termijn plaats, aldus de bond. “We zijn vanaf vandaag in een arbeidsstrijd verwickeld met Lufthansa”, zei UFO. Details over de timing en duur van de stakingen werden niet bekendgemaakt. De acties zullen volgens de bond wel een paar uur van tevoren worden aangekondigd. De grootste luchtvaartmaatschappij van Duitsland telt circa 19.000 cabinewer-

nemers. Volgens Lufthansa was er toenadering, maar konden de partijen het niet eens worden over belangrijke punten. Lufthansa liet weten dat een algemene staking van het cabinepersoneel het bedrijf miljoenen euro's per dag kan kosten. De luchtvaartmaatschappij sluit juridische stappen tegen de vakbond niet uit. Het concern gaf verder aan goed voorbereid te zijn om

de gevolgen voor de reizigers door een staking zo veel mogelijk te beperken. Passagiers zullen echter geen begrip voor de acties van het cabinepersoneel hebben, denkt Lufthansa. De onderhandelingen over een nieuwe cao duren al een jaar. Het cabinepersoneel wil 5 procent loonsverhoging, na drie jaar lang op de nullijn te zijn gehouden. Ook willen de stewards en stewardessen dat de inzet van tijdelijke krachten wordt beperkt. De eisen van het cabinepersoneel staan haaks op het voornemen van Lufthansa om de kosten fors terug te dringen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
		PREV.	28-Aug			PREV.	28-Aug
DOW JONES	13124,67	13114,60	AEX	332,35	328,86		
S&P 500 INDEX	1410,44	1409,65	AEGON NV	4,17	4,14		
NASDAQ	3073,19	3070,96	AGEAS	17,72	17,64		
AMAZON.COM INC	243,92	244,22	AHOLD NV	10,16	9,96		
AMERICAN EXPRESS	57,42	57,51	ASTORIA FINL	9,86	9,92		
APPLE INC	675,68	671,16	AKZO NOBEL	45,47	45,42		
AT&T INC	36,87	36,71	ASML HOLDING NV	46,30	44,55		
BERKSHIRE HATH-B	85,41	85,10	CORIO NV	33,96	33,59		
CISCO SYSTEMS	19,36	19,26	DANONE	51,29	50,62		
CITIGROUP INC	29,69	29,53	DSM (KONIN)	38,18	37,86		
WALT DISNEY CO	49,63	49,71	HAL TRUST	86,36	86,86		
EBAY INC	46,98	46,95	HEINEKEN NV	44,93	44,79		
GENERAL ELECTRIC	20,85	20,83	ING GROEP NY-CVA	5,84	5,76		
GOOGLE INC CL A	669,22	675,20	ROYAL IMTECH NV	20,99	20,48		
HEWLETT-PACKARD	17,21	17,01	KPN (KONIN) NV	6,93	6,85		
HOME DEPOT INC	56,67	56,52	KONINKLIJKE PHIL.	18,47	18,40		
IBM	195,69	195,25	POSTNL NV	2,95	2,87		
INTEL CORP	24,84	24,88	REED ELSEVIER	10,14	10,10		
JOHNSON&JOHNSON	67,49	67,46	REXEL SA	15,35	15,49		
MEDTRONIC INC	40,46	40,39	ROBECO NV	24,24	24,24		
MICROSOFT CORP	30,69	30,63	ROLINCO NV	20,33	20,30		
3M CO	92,59	92,34	RORENTO NV	52,97	53,01		
PFIZER INC	23,89	23,91	ROYAL DUTCH SH-A	28,15	28,04		
PROCTER & GAMBLE	67,11	67,05	TOMTOM	3,56	3,50		
ROYAL DUTCH ADR	70,16	70,41	UNILEVER NY-CVA	27,96	27,78		
SCHLUMBERGER LTD	74,85	74,24	WESSMAN NV	2,10	2,07		
SPRINT NEXTEL CO	4,82	4,86	WOLTERS KLUWER	14,36	14,27		
TEXAS INSTRUMENT	29,32	29,34	WP-STEWARD HDGS	210,97	213,40		
TIME WARNER INC	41,86	41,57	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	27-Aug		
VISA INC-CLASS A	127,66	127,40	MONEY MARKET	13,0593	13,0593		
ETFs	PREV.	28-Aug	US DOLLAR BOND	2,6773	2,6812		
ISHARES-DJ DIV	57,35	57,35	GLOBAL GROWTH	1,7425	1,7408		
ISHARES-EMG MKT	39,64	39,56	US GROWTH	8,1831	8,1704		
ISHARES-MSCI PAC	43,46	43,57	CANADIAN GROWTH	2,8289	2,8279		
ISHARES-RS 3000	83,28	83,24	CURRENCIES	PREV.	28-Aug		
ISHARES-SP500 GR	76,82	76,73	TENUSD	78,710	78,480		
ISHARES-S&P EURO	35,61	35,55	EURUSD	1,251	1,256		
POWERSHARES DB C	28,39	28,37	CANUSD	0,990	0,986		
POWERSH-QQQ	68,40	68,27	GBPUSD	1,580	1,583		
SPDR S&P MID 400	176,65	176,77	COMMODITIES	PREV.	28-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	72,30	72,84	OIL WTI	95,47	96,25		
FUNDS	PREV.	28-Aug	GOLD	1664,10	1669,10		
BLACKROCK GBL ALL	43,96	43,96	SILVER	30,72	30,79		
TEMPLETON GBL BND	21,87	21,87	WHEAT	881,25	881,00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schofftegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Jeugdluchtvaartbrigade krijgt rondleiding USFOL



Foto: USFOL

De Curaçaose Jeugdluchtvaartbrigade kreeg onlangs een rondleiding bij de US Forward Operation Location, (USFOL). Bij aankomst kregen ze een briefing van commandant Timothy Beers. Hij legde uit dat de missie van USFOL bestaat uit het continu faciliteren en ondersteunen van luchtoperaties bij counter-drugsacties. Na de briefing kregen de cadetten demonstraties door de brandweer en de security force, en zagen daarna een KC-135 tanker van dichtbij. Tijdens de rondleiding stelden ze veel vragen die de leden van de USFOL met graagte beantwoordden. De jongeren vonden het erg leuk. Een van hen: "Dit is een ongelooflijke kans, ik heb nog nooit zulke dingen gezien. Ik wil nu piloot worden!"

Kersvers bruidspaar bestolen

Een net getrouwd echtpaar is zijn trouwboekje en huwelijkscadeaus kwijt. De auto waarin de spullen lagen, werd opengebroken. Dat maakte de politie bekend. De bruid en de bruidegom hadden zaterdag elkaar het jawoord gegeven. Er volgde een feest met veel cadeaus. Die werden op de feestloca-

tie aan de Van Vredenburg- weg in Rijswijk opgeborgen. Gisteren kwam het kersverse paar de geschenken ophalen en legden die in de auto. De man en vrouw maakten nog wat foto's van de omgeving. Bij terugkeer bleek dat de auto was opengebroken en de spullen waren verdwenen.

Mannen moeten gaan zitten

Een Taiwanese minister heeft in eigen land een debat over hygiëne gelanceerd met zijn oproep aan de mannelijke helft van de bevolking om voortaan zittend te plassen. Dat meldt de Britse omroep BBC. Volgens minister Stephen Chen zou het de hygiëne in de 100.000 openbare toiletten van Taiwan ten goede komen als de mannen voortaan zittend zouden plassen. Een wettelijke verplichting is moeilijk haalbaar, maar ambtenaren gaan lokale overhe-

den wel verzoeken om de toiletten te voorzien van bordjes die mannelijke bezoekers aansporen erbij te gaan zitten. Qua hygiëne scoort de gemiddelde openbare wc op Taiwan helemaal niet zo slecht, maar de overheidsdienst voor milieubescherming EPA meent dat er nog ruimte is voor progressie. "We willen leren van Japan en Zweden", stelt EPA-topambtenaar Yulan Shaw-jing. "We hebben gehoord dat in Japan 30 procent van de mannen zittend plast."

Veel hondenbeten in Mumbai

In de Indiase stad Mumbai werden het afgelopen jaar dagelijks meer dan 200 mensen per dag door een hond gebeten. Dat meldde de gemeente in een gisteren gepubliceerd rapport. Sinds 2001 zijn circa 650.000 hondenbeten geregistreerd en het gemiddelde van 221 per dag in 2011 is een stijging van 50 procent in vergelijking met 2007. De

chaotische miljoenenstad met straatarme en steenrijke buurten kent een grote populatie zwervhonden: circa 150.000. Overigens overleden maar weinig mensen aan de gevolgen van hondenbeten. Vorig jaar waren het er zes. Dat komt omdat steeds meer zwervhonden tegen onder meer hondsdolheid worden ingeënt.

De man die in oktober vorig jaar 180 euro boete kreeg voor het weggooien van een appel op straat, hoeft hem niet te betalen. Dat bepaalde de rechtbank in Leeuwarden vrijdag. De 61-jarige Hille Asjes uit Leeuwarden schrok

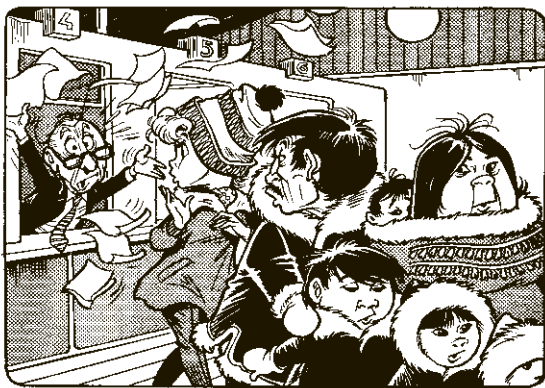
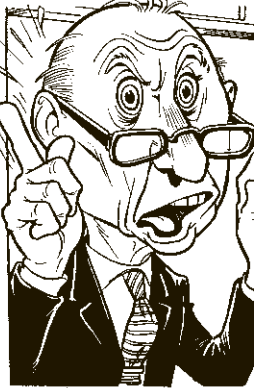
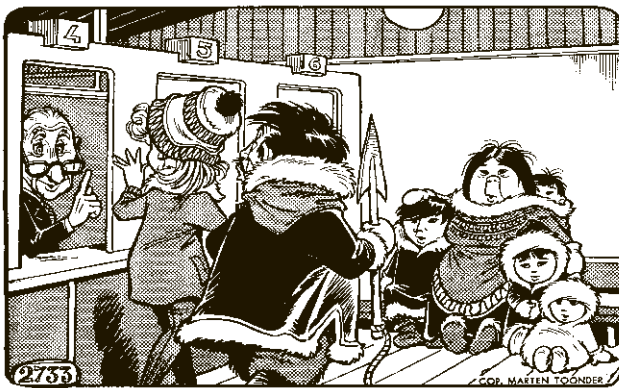
toen hij eerder dit jaar de boete binnenkreeg voor zijn 'criminele daad'; hij had een klokhuis uit zijn auto gooid. Hij weigerde de boete te betalen, omdat hij deze veel te hoog vond. Dit leidde tot de rechtszaak van vrij-

dag. De rechter vindt Asjes wel schuldig, maar gaf hem een voorwaardelijke boete van 50 euro. Dit betekent dat Asjes de komende twee jaar geen appel op straat mag gooien, anders moet hij de boete alsnog betalen. De

advocaat van Asjes trok alles uit de kast voor vrijspraak van zijn cliënt. Volgens hem is een appel geen afval. "Een appel is een natuurlijk product dat van een boom valt, net als bladeren", aldus de raadsman.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



"Aha, u hebt zeker formulier D gehaald," zei de loketbeamte goedkeurend, toen hij Wiebel Wip en de eskimo zag naderen. "Daarmee kunt u een geboortebewijs aanvragen en als u dat eenmaal heeft zal binnen enkele maanden ook een woonvergunning uw deel worden. Jaja, zin voor orde moet ieder op z'n tijd leren en..." "Hou maar op!" riep Wiebel Wip, "we hebben jou en je papieren niet nodig." "Foei, wat een opstandige taal," sprak de beamtbe, "u kunt beter niet naar die juffrouw luisteren, meneer, want dan zult

u door schade en schande wijs worden. En u zult geen woning krijgen voor uw gezin, want geen huis zonder bouw- en woonvergunning en geen vergunningen zonder geboortebewijs." "Nou zit je er toch lekker naast," zei Wiebel Wip triomfantelijk, "ze zullen heus wel een dak boven hun hoofd krijgen zonder al die poeha. Ze gaan weg." "Wát?" riep de ambtenaar verblekend. "Weg? Maar dat kan niet! Zij zijn de enige bevolking! Ze mogen ons niet in de steek laten! Stop! Blijf hier!!"

Beer verscheurt fotograaf

In Alaska is een backpacker gedood door een grizzly. De trekker nam gedurende minstens acht minuten foto's van de beer toen het dier hem plots aanviel. Het is het eerste dodelijke incident met een beer in het Denali National Park. Speurders hebben de foto's bekeken die Richard White (49) uit San Diego net voor de fatale aanval heeft genomen. Daarop is te zien hoe de beer rustig staat te grazen en zich helemaal niet agressief gedraagt. Ook is duidelijk dat het slachtoffer op nog geen 50 meter van de grizzly stond. Volgens het reglement van het nationaal park moet je minstens 400 meter van de beren wegblij-

ven. Nadat trekkers vorige vrijdag een achtergelaten rugzak hadden gevonden, werd een zoektocht in het natuurpark opgezet. In de buurt werden ook bloedsporen en gescheurde kleding aangetroffen. Vanuit een helikopter zagen rangers een grote mannetjesbeer zitten op wat achteraf het stoffelijke overschot van Richard White is gebleken. De beer werd zaterdag doodgeschoten door een trooper. Zijn maaginhoud werd onderzocht, net als de foto's op het toestel van het slachtoffer. Hieruit werd besloten dat deze beer onomstotelijk Richard White had omgebracht.

Naakte man uitgelaten

Een vrouw in het Duitse Bochum heeft gisteren een naakte man 'uitgelaten'. De vrouw had de man aan de riem en voorbijgangers die het tafereel zagen alarmeerden de politie. De politie ging op de melding af en

de stomverbaasde dienders troffen een 33-jarige vrouw in lederen kleding aan die een 55-jarige man uitliet. De twee verklaarden dat de vrouw de man slechts hielp bij 'de roep van de natuur'. De agenten geboden de twee een eind te maken aan de toestand en droegen de man op zich aan te kleden. Het paar werd 'verstoring van de openbare orde' ten laste gelegd.

Nooit op apen schieten

Een boer in het zuiden van Nepal heeft per ongeluk zijn twaalfjarige zoon doodgeschoten. Hij hield hem voor een aap die zijn gewassen kleding wilde stelen, liet de politie zondag weten.

De jongen was in een boom geklommen om de makaken te verjagen die voor het gezin een echte plaag waren. De vader zag iets in de boom bewegen en schoot. Hij wist volgens de politie niet dat zijn zoon naar het maisveld was gegaan om de dieren te verjagen. De drie inheemse apensoorten in Nepal worden in het bergachtige land als heilig beschouwd. Normaliter proberen boeren de dieren af te schrikken zonder ze te doden.

Onderbroek Elvis te koop

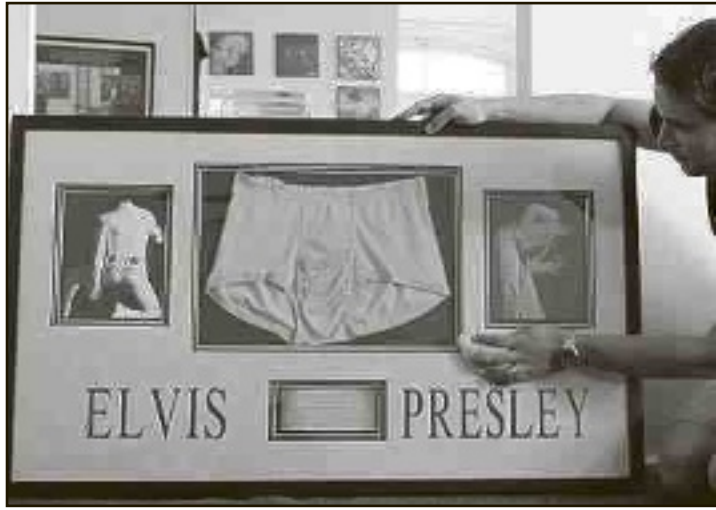


Foto: Google

De onderbroek van Elvis.

Een ongewassen onderbroek van Elvis Presley komt volgende maand onder de hamer op een veiling in de Engelse plaats Stockport. Verwacht wordt dat de witte slip 10.000 pond opbrengt. De ingelijste onderbroek, waar de vlekken volgens de BBC nog in zitten, droeg The

King tijdens een optreden in 1977 onder zijn fameuze witte jumpsuit. Het veilinghuis verwacht veel interesse voor de veiling, waar ook andere memorabilia van Elvis aangeboden worden. Veel van de items zijn namelijk nog niet eerder te koop aangeboden.

Trekkerverbod

Leerlingen van vmbo-school De Meerwaarde in Barneveld mogen niet meer met de trekker naar school komen. De politie gaat een parkeerverbod op en rond het schoolterrein instellen voor deze grote landbouwvoertuigen. Dat heeft het college van bestuur van de school aan de leerlingen laten weten. Volgens schoolbestuurder Kees Heek ontstaan er 'levensgevaarlijke situaties door het roekeloze rijgedrag van leer-

lingen die een trekker besturen'. Heek vroeg de ouders vorig schooljaar al om hun kinderen te verbieden op de trekker naar school te gaan, maar ontmoette daarvoor weinig begrip. Er zijn volgens de school juist steeds meer jongens die de trekker gebruiken. Omdat het wettelijk niet mogelijk is leerlingen te verbieden om op een trekker te rijden, is nu gekozen voor een parkeerverbod. De politie gaat controleren.

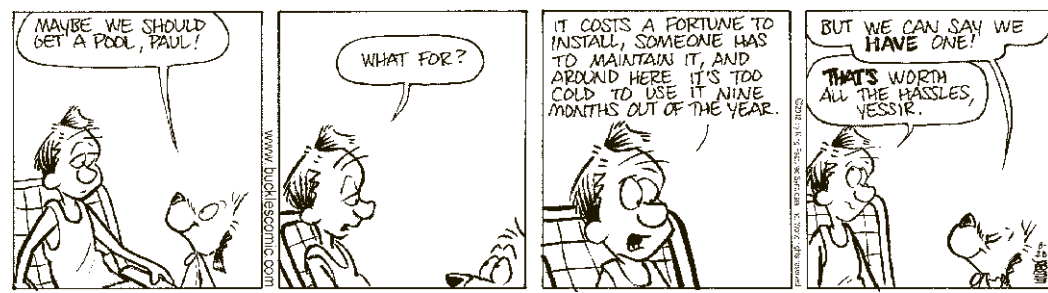
‘Calvados’ erg fortuinlijk

De Franse streek Calvados, beroemd om de gelijknamige alcoholische drank, lijkt een abonnement te hebben op de fortuinen uit de loterij Euro Millions. Vrijdag bleek een inwoner van de streek alle getallen van de Europese loterij goed te hebben geraden: 47,6 miljoen euro. Het was alweer de derde keer in een jaar tijd dat een 'Calvadosien' met tientallen miljoenen aan de haal ging, meldten Franse media vandaag. In september

vorig jaar won een familie in Calvados het astronomische bedrag van 162 miljoen euro. Die klapper werd gevolgd door een miljoenenprijs in januari van dit jaar. Toen won een Calvadosien 36 miljoen euro. Volgens Euro Millions is de kans dat een speler alle zeven getallen goed raadt en zo de jackpot wint, ongeveer één op 116 miljoen. De loterij wordt gespeeld in negen Europese landen, maar niet in Nederland.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



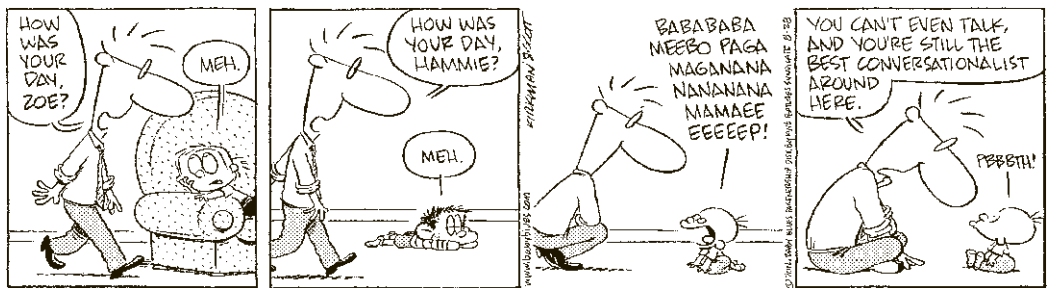
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



‘Zeker 12 doden bij autobom Damascus’

DAMASCUS — Een autobom heeft vandaag bij een begrafenis in een voorstad van de Syrische hoofdstad Damascus zeker twaalf mensen gedood. “Nog eens 48 mensen raakten gewond, van wie veel ernstig, bij een terroristische aanslag op een begrafenisstoet in de christelijke plaats Jaramana”, meldde de staats-televisie.

“De begrafenisstoet was onderweg naar de begraafplaats toen een geparkeerde auto aan de kant van de weg ontplofte”, zei een legerfunctionaris. De begrafenis werd gehouden voor twee aanhangers van de regering van president Bashar al-Assad, die gisteren bij een bomaanslag werden gedood, volgens het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten. Ook een aantal gebouwen raakten door de explosie zwaar beschadigd. De gevel van een gebouw werd volledig verwoest, zei een fotograaf. De aanval kwam te midden van een escalatie van beschietingen door het regeringsleger op de oostelijke gordel van Damascus, de thuisbasis van enkele rebellenbataljons van het Vrije Syrische Leger.

Vluchtelingenstroom
Het aantal Syriërs dat naar zuiderbuur Jordanië vlucht, is in de afgelopen week verdubbeld. Dat kan een voorbode van een ‘veel grotere’ vluchtelingenstroom zijn, verklaarde VN-vluchtelingenorganisatie Unhcr vandaag. In het Jordaanse



Foto: AFP

Hulpverleners probeerden na de explosie nog te voorkomen dat een lantaarnpaal op de bomauto terecht kwam, maar zonder succes.

vluchtelingenkamp Za'atri zijn in de afgelopen week ruim 10.000 Syriërs aangekomen. Sinds het kamp op 30 juli openging zijn er 22.000 mensen opgevangen. Sommigen zeggen dat ze onderweg zijn gebombardeerd door vliegtuigen. Ook vertellen vluchtelingen over beschietingen met onder meer artillerie. Het valt de Unhcr ook op dat steeds meer kin-

deren alleen vluchten. Hun ouders zijn dood, of zorgen voor achtergebleven familieleden en sturen de kinderen naar een veiliger plek. Ook Turkije ziet een ‘dramatische stijging’ van het aantal vluchtelingen. De afgelopen weken staken elke dag ongeveer 5000 Syriërs de grens met de noorderbuur over. Meer dan 214.000 Syrische vluchtelingen hebben zich

gemeld bij de Unhcr in de vier buurlanden van Syrië. De VN-tak had voor dit jaar gerekend op ‘slechts’ 185.000 vluchtelingen. De Unhcr houdt er inmiddels rekening mee dat alleen al naar Turkije 200.000 Syrische vluchtelingen de wijk zullen nemen. Turkije had eerder aangegeven hooguit 100.000 vluchtelingen aan te kunnen.

De VN-organisatie werkt samen met de Turkse regering om de opvang te regelen en wil op ‘zeer korte termijn’ extra voorraden sturen voor de vluchtelingen.

Tot op heden hebben zich ruim 74.000 vluchtelingen geregistreerd in Turkije. Het land bouwt vijf extra kampen in aanvulling op de negen die er nu al zijn.

Weer doden bij rellen in Mombassa

MOMBASSA — Bij rellen in de Keniaanse havenstad Mombassa zijn vandaag opnieuw twee doden gevallen. Een agent en een burger kwamen om bij een granaataanval op een politievoertuig. De onlusten braken uit na de moord op een moslimgeestelijke gisteren. Dezelfde dag viel al nog een dode bij de rellen.

Vandaag raakten woedende jongeren en de oproerpolitie opnieuw slaags. Volgens getuigen zijn straten in de overwegend islamitische buurt Majengo gebarricadeerd met brandende autobanden. Winkeliers klagen dat er wordt geplunderd. Onbekenden schoten de radicale moslimgeestelijke Aboud Rogo Mohammed gisteren dood toen hij door Mombassa reed. De geestelijke werd ervan verdacht dat hij het terreurnetwerk

al-Shabaab in buurland Somalië hielp. Al-Shabaab riep moslims in Kenia er vandaag toe op het recht in eigen hand te nemen tegen niet-gelovigen en hun godsdienst te beschermen. De onlusten in Mombassa brengen de voor de Keniaanse economie vitale toeristische sector schade toe. Veel hotels willen toeristen niet meer naar buiten laten voor safari's of voor het bezichtigen van monumenten. Het toerisme heeft al geleiden door ontvoeringen van buitenlanders. Kenia is een overwegend christelijk land. Aan de kust leeft echter een belangrijke islamitische minderheid, veelal etnische Somali's. Veel moslims voelen zich achtergesteld door de regering in het overwegend christelijke Nairobi. De beweging MRC streeft dan ook naar onafhankelijkheid van de kuststrook.

Irak executeert 21 mensen op één dag

BAGDAD — De Iraakse autoriteiten hebben op één dag 21 mensen geëxecuteerd die zich schuldig zouden hebben gemaakt aan terreur.

Onder hen waren drie vrouwen. Volgens een woordvoerder vandaag zijn de executies gistermorgen voltrokken. Irak heeft internatio-

naal kritiek gekregen op het stijgende aantal executies. Amnesty International deed dat nadat in juni de teller over 2012 al op zeventig uitkwam, meer dan in heel 2011. VN-mensenrechtencommissaris Navi Pillay liet eerder ook weten geschokt te zijn. De rechtsgang zou bovendien niet transparant zijn.

Frankrijk maakt benzine 6 cent goedkoper

PARIJS — Frankrijk maakt benzine en diesel 6 eurocent per liter goedkoper.

De helft daarvan komt voor rekening van de staat, de andere helft van de oliebe-

drijven. Dat heeft minister Pierre Moscovici (Financiën) vandaag gezegd tegen Franse media. Premier Jean-Marc Ayrault had vorige week al aangekondigd dat de prijzen aan de pomp worden verlaagd.

De maatregel was een verkiezingsbelofte van president François Hollande. De prijsverlaging gaat direct in en duurt drie maanden. Na afloop moet er een permanente regeling zijn. Door de lastenverlichting loopt de

staat 300 miljoen euro aan belastinginkomsten mis. Een liter euro loodvrij kost in Frankrijk ongeveer 1,70 euro, iets minder dan in Nederland. Diesel kost gemiddeld ongeveer 1,50 euro, blijkt uit overheidscijfers.

Michelle Martin op voorwaarden vrij

BRUSSEL — Michelle Martin, de ex van kinderverkrachter en moordenaar Marc Dutroux, wordt voorwaardelijk op vrije voeten gesteld. Een maand geleden oordeelde de rechtbank dat Martin vervroegd vrij kan komen.

Wel is haar vrijlating uit de gevangenis aan voorwaarden gebonden. Zo moet zij naar het clarissenklooster in Malonne, bij Namen. Ook mag de ex van Dutroux niet in de provincies Luik en Limburg komen, omdat daar nabestaanden van de slachtoffers wonen. Martin werd in 1996 opgepakt en in 2004 veroordeeld tot dertig jaar cel wegens medeplichtigheid aan ontvoering, verkrachting en dood van enkele minderjarige meisjes. In België kunnen veroordeelden onder voorwaarden vervroegd vrijkomen als zij een derde van hun straf hebben uitgezeten. De nu 52-jarige Martin heeft gebruikgemaakt van die wettelijke mogelijkheid. Zowel het Openbaar Ministerie als zogenoemde ‘burgerlijke partijen’ hadden beroep aangetekend tegen de beslissing om Martin vrij te laten. Het besluit leidde



Foto: AFP

Michelle Martin maakte gebruik van de wettelijke mogelijkheid in België om onder voorwaarden vervroegd vrij te komen als een derde van de straf is uitgezeten.

tot felle protesten, maar de zusters in het klooster bleven bij hun beslissing om Martin onderdak te bieden. De kans is nu zeer groot dat Martin in de loop van de dag naar het klooster in Malonne wordt gebracht. Een batterij journalisten staat te posten in afwachting van Martin. Mogelijk leidt de komst van Martin ook tot onlusten. Via sociale media is al opgeroepen tot een protest op aanstaande zaterdag. De lokale politie heeft versterking gekregen

van federale agenten. Het nonnenklooster bij Namen vangt Michelle Martin op omdat zij ‘een andere wending aan haar leven wil geven’. Dat heeft een woordvoerder van de Belgische bisschoppenconferentie vandaag gezegd op de website van de Rooms-Katholieke Kerk. De woordvoerder benadrukt dat de Rooms-Katholieke Kerk begrip heeft voor ‘het lijden en verdriet’ van slachtoffers, hun ouders en familieleden.

Noorse premier wil anti-terreurmaatregelen

OSLO — Premier Jens Stoltenberg heeft vandaag tegenover het parlement verantwoording afgelegd over het optreden van de Noorse regering rond de aanslagen die Anders Behring Breivik vorig jaar pleegde.

Hij kondigde meteen maatregelen aan om nieuwe terreuraanslagen te voorkomen. Zo moeten de politie en veiligheidsdiensten meer gaan trainen. Eerder deze maand concludeerde een onafhankelijke commissie dat de aanslag in Oslo voorkomen had kunnen worden. De politie had bovendien eerder op het eilandje Utøya kunnen zijn om het bloedvergieten daar te stoppen. Naar

aanleiding van het rapport stapte de Noorse politiechef op. Stoltenberg erkent dat ook hij steken heeft laten vallen. “Het spijt me”, zei hij daarover. De politicus denkt echter niet aan opstappen, waar de krant *Verdens Gang* hem eerder toe oppriep. De sociaal-democraat wil zelf aan de slag met de aanbevelingen van de onderzoeksc commissie. Bij de aanslagen die Breivik vorig jaar pleegde, kwamen in totaal 77 mensen om.

De Noor werd daarvoor vrijdag veroordeeld tot de maximale gevangenisstraf van 21 jaar. Die straf kan steeds met vijf jaar worden verlengd als hij nog als een gevaar voor de samenleving wordt gezien.

Cannabisgebruik verlaagt IQ

WASHINGTON — Het gebruik van cannabis maakt op de lange termijn dommer. Dit concluderen wetenschappers van de Duke University in het Amerikaanse Durham in een studie die bijna veertig jaar heeft geduurd.

Hasjconsumptie beschadigt het centrale zenuwstelsel. De schade is des te groter hoe jonger de proefpersoon is op het moment dat hij of zij begint te bloven. Cannabisgebruik heeft ook consequenties voor het geheugen en het vermogen om zich te concentreren, blijkt uit de studie die gisteren is gepubliceerd in het vakblad *Proceedings of the National Academy Sciences*.



Foto: AFP

Tyfoon Bolaven is de krachtigste storm in Zuid-Korea in ongeveer tien jaar tijd. De wind bereikt snelheden tot 144 kilometer per uur.

SEOUL — Voor de kust van Zuid-Korea zijn vandaag twee Chinese vissersschepen door een tyfoon tegen de rotsen geblazen. De schepen hadden meer dan dertig mensen aan boord. Vijf bemanningsleden zijn omgekomen, tien collega's worden vermist.

De kustwacht wist twaalf vissers te redden; zes anderen konden zich zwemmend door de kolkende zee in veiligheid brengen, aldus de autoriteiten. Op het vasteland van Zuid-Korea vielen

zeven doden door de tyfoon. Zo kwam een 48-jarige man om het leven toen hij een weggeblazen scheepsccontainer op zich kreeg. Een oudere vrouw stierf doordat een kerktoeren instortte

en op haar huis viel, en een bejaarde man kwam onder een instortende muur van zijn woning terecht. Twee mensen werden van daken geblazen. Bij de zuidkust brak een vrachtschip van 77.000 ton in tweeën, maar de opvarenden bleven ongedeerd. De tyfoon trekt nu richting Noord-Korea. Dat land kampt nog met de naweën

van recente overstromingen. Een tweede tyfoon is onderweg naar het Koreaanse schiereiland. Door de storm zitten honderdduizenden mensen in Zuid-Korea zonder stroom. Uit voorzorg houden veel scholen hun deuren dicht en is een militaire oefening uitgesteld. Veerboten blijven in de haven en vluchten zijn geschrapt.

Kim Clijsters verslaat Victoria Duval, maar wil wel handtekening

NEW YORK — Kim Clijsters had na afloop van haar partij op de US Open een bijzonder verzoek aan haar opponente Victoria Duval. Na de overwinning op de zestienjarige Amerikaanse (6-3 en 6-1) haalde de Belgische in de kleedkamer haar fototoestel te voorschijn omdat ze met Duval wilde worden vereeuwigd.

Het was de omgekeerde wereld, ervoer ook Duval. “Ze wilde een foto met mij als herinnering voor later. Maar anders had ik er wel een aan haar gevraagd voor mijn eigen herinnering. Ze is mijn idool. Ik was de meest gelukige zestienjarige ooit dat ik in New York tegen haar mocht spelen. Ik was wel een beetje zenuwachtig, maar het was geweldig.” De 29-jarige Clijsters speelt in New York haar laatste grote toernooi in haar loopbaan. Ze koos bewust voor een afscheid bij het Amerikaanse Grand Slam-toernooi dat ze in haar ‘tweede’ tennisleven twee keer won. Ze kende tegen tiener Duval wel een nerveus begin. Ze verloor de eerste drie games op rij. Maar dat had volgens Clijsters niet met haar aanstaande afscheid te maken. “Ik was daar niet echt mee bezig. Het kwam vooral door de omstandigheden. Een avondwedstrijd is altijd speciaal. Het Arthur Ashe Stadium zat bijna vol. Ik had daardoor toch een beetje de kriebels. Het deed me ook wel denken aan die keer dat ik als zestienjarig meisje tegen mijn idool Steffi Graf op

Wimbledon mocht spelen. Deze wedstrijd bracht de nodige emoties en herinneringen met zich mee”, bekende Clijsters, die in de tweede ronde speelt tegen de Britse Laura Robson. Ook Roger Federer nam het in de eerste ronde op tegen een ‘thuispeler’. De Zwitserse nummer 1 van de wereld had weinig moeite met Donald Young. Hij won met 6-3, 6-2 en 6-4 van de Amerikaan, voormalig kampioen bij de junioren. Federer genoot al meteen weer van de bijzondere sfeer in New York. “Het is fantastisch om hier weer te zijn. Dit toernooi met het geweldige publiek haalt altijd het beste in mij naar boven. Ik hoop dat ik hier wel even kan blijven.” Federer gaf wel toe dat de eerste ronde toch altijd wat spanning met zich mee brengt. Al beëindigde Young vorige week een reeks van zeventien nederlagen op rij. “Er is toch druk, zeker omdat ik de favoriet ben. In zo’n eerste ronde weet je nooit wat er kan gebeuren”, stelde Federer.

Verschrikkelijk
De inbreng van de Neder-



Kim Clijsters wilde na afloop graag een handtekening van de 16-jarige Victoria Duval.

landse tennissers op de US Open is na de eerste dag al sterk uitgedund. Robin Haase en Michaëlla Krajicek beleefden gisteren een vroege aftocht op de banen van Flushing Meadows in New York. Haase verloor in de eerste ronde vrij kansloos van de Spanjaard Feliciano Lopez (3-6, 5-7 en 2-6) en Krajicek ging onderuit tegen de Francaise Pauline Parmentier (2-6 en 4-6). “Het was een wedstrijd die

verloopt zoals je niet wilt dat hij verloopt”, zei de 25-jarige Haase na afloop. “Ik werd na drie games al gebroken. Daarna kreeg ik nauwelijks kans op de service van Lopez. Ja, dit is flink balen. Het was eigenlijk verschrikkelijk hoe het liep en hoe ik ook foute keuzes maakte op verschillende momenten. Ik had er echt wel meer van verwacht want juist op de Grand Slam-toernooien wil je goed presteren.”

In de eerste en derde set had de Nederlander nauwelijks vat op het spel van zijn Spaanse opponent. Het tweede bedrijf leek nog in een tiebreak uit te monden, maar Haase sloeg een paar ballen goed mis en gaf de als 30e geplaatste Lopez de gelegenheid de set uit te serveren. De Hagenaar, nu de nummer 48 van de wereld, zal vermoedelijk na het toernooi wat zakken op de ranglijst. “Mijn doel voor dit jaar is

binnen de top-30 te eindigen. Dat zal heel moeilijk worden, maar ik ga er wel voor, want een sportman moet de lat hoog leggen en zichzelf steeds willen verbeteren.”

Hartprobleem
De nederlaag van Krajicek kwam niet als een verrassing. De Almeerse speelde ruim twee maanden geen toernooien vanwege een virale infectie. Ook bekende ze kort voor de US Open dat er problemen met haar hart waren geweest. Het gebrek aan wedstrijdritme brak haar op tegen Parmentier. “Ik voelde me niet slecht op de baan”, zei ze na de wedstrijd. “Ik ben erg blij dat ik hier weer sta. Maar ik miste de makkelijkste ballen en voelde dat het allemaal nog niet vanzelf ging. Het was een soort van hectisch. Dat is ook niet zo gek als je zo lang niet hebt gespeeld. Daarom is het ook zo jammer dat ik geen voorbereidingstoernooien heb kunnen spelen.”

Parmentier brak in beide sets al snel de service van Krajicek. In de tweede set lukte het de Nederlandse nog wel een keer terug te breken, maar een game later was de Francaise alweer bij de les. Krajicek heeft het toernooi in New York nog niet te verlaten. Ze komt nog uit in het dubbelspel, nota bene met Parmentier.

Zware straf PAOK

ATHENE — De Griekse voetbalclub PAOK Saloniki moet fors boeten voor wangedrag van zijn fans. De Europese voetbalbond UEFA legde vandaag een voorwaardelijke uitsluiting van Europese competities op. Ook is de club beboet met 150.000 euro en moet PAOK de eerstvolgende drie Europese thuiswedstrijden zonder publiek spelen. Baldadige fans van PAOK namen vorige week donderdag bezit van het veld in het Toumbastadion tijdens de play-off voor de Europa League wedstrijd tegen Rapid Wien (2-1). Ook Rapid Wien kreeg straf, omdat supporters van de Oostenrijkse club zich eveneens misdroegen bij het duel. De UEFA beboette de club uit Wenen met 75.000 euro en legde één thuiswedstrijd zonder publiek op. Ook uitsluiting van Europese competities wordt van kracht bij de eerstvolgende keer dat de fans zich misdragen.

Janssen jeugdtrainer

ARNHEM — Theo Janssen wordt na zijn actieve loopbaan (jeugd)trainer bij Vitesse. De speler zei dit vandaag bij zijn prestatie in Arnhem. “Ik ben heel erg blij dat het rond is. Dingen die je graag wilt, duren vaak lang, zeggen ze. Ik hoop dat ik de komende jaren en ook daarna nog belangrijk kan zijn voor Vitesse.” Janssen, die overkomt van Ajax, werd gepresenteerd op het nieuwe trainingscomplex dat nog in aanbouw is. “Wat hier straks staat, is echt schitterend. Ik snap dat we hier nu zitten op deze plek. Dit is de toekomst”, zei Janssen met achter zich een grote poster met de tekst: ‘Theo welkom thuis’. Janssen tekende een contract voor drie jaar. Hij traint morgen voor het eerst mee.

Voetbreuk Bjelland

ENSCHDEDE — Trainer Steve McClaren moet het voorlopig zonder Andreas Bjelland stellen. De verdediger heeft een breukje in één van zijn middenvoetbeentjes opgelopen. Hij wordt snel geopereerd. De Deense aanvallers raakte zondag tijdens de uitwedstrijd bij NEC geblesseerd. Net als in de vorige wedstrijden kreeg hij in de Goffert aanvalkelijk de voorkeur boven Peter Wisgerhof. De medische staf van FC Twente weet nog niet hoe lang Bjelland is uitgeschakeld. De blessure van de verdediger is een tegenvaller voor trainer McClaren, die komende week wellicht ook nog Douglas verliest. De Braziliaanse verdediger staat in de belangstelling van Newcastle United en Fulham. Nacer Chadli is wegens een spierblessure voorlopig ook uitgeschakeld.

Babovic naar Zaragoza

ZARAGOZA — Real Zaragoza heeft zich vandaag versterkt met de Servische international Stefan Babovic. De 25-jarige middenvelder, die in 2010 op huurbasis enige tijd voor Feyenoord voetbalde, werd overgenomen van Partizan Belgrado. “Ik ben blij dat ik in de beste competitie van de wereld aan de slag kan. Ik zal alles in het werk stellen om aan de maatstaven van Zaragoza te voldoen. Het wordt zeker hard werken om op dit niveau te slagen”, zei Babovic over de transfer.

Weer nederlaag FC Den Bosch

DEN BOSCH — FC Dordrecht heeft gisteren de eerste zege van het seizoen in de Jupiler League geboekt. De formatie won de uitwedstrijd bij FC Den Bosch met 2-4. Jesse Mayele scoorde tweemaal. Lars Veldwijk en Garry Mendes Rodriguez troffen eenmaal doel. Tom van Weert nam beide treffers van de thuisclub voor zijn rekening. FC Den Bosch beleeft een een zwakke start van de competitie. De Brabanders wachten na drie duels nog op het eerste winstpunt.

Froome: Contador is niet onverslaanbaar



Foto: AFP/José Jordán

Froome was verheugd te constateren dat ook Contador zo zijn grenzen heeft.

BARCELONA — Chris Froome verloor zaterdag in de achtste etappe van de Vuelta als enige van de vier favorieten voor de eindzege tijd op de concurrentie. Omdat topfavoriet Alberto Contador er, ondanks een solo in het slot van de rit, niet in slaagde als eerste over de fi-

nish te komen, ziet de Brit toch nog kansen voor zichzelf. “Hij heeft de benen om de Vuelta te winnen, maar het is interessant om te zien dat hij achterhaald wordt na een aanval. Het betekent dat wij allemaal een limiet hebben. Contador dus ook”, zei Froome.

“Contador heeft vandaag laten zien dat hij niet onverslaanbaar is. Het houdt de race erg spannend met wij vieren (Froome, Contador, Rodríguez en Valverde, red.) nog steeds dicht bij elkaar”, aldus Froome. Zelf was de nummer twee van de afgelopen Tour de France niet in zijn beste doen tijdens rit acht. “Het team heeft me goed afgezet aan de voet van de klim, maar ik had de benen niet om mijn drie rivalen te volgen. Tactisch hebben zij sterk gereden door tot het laatste moment te wachten.” Of zijn sterke optreden in Frankrijk Froome uiteindelijk in Spanje de kop zal kosten, kan hij nog niet goed beoordelen. “Dit is de eerste keer dat ik twee grote rondes achter elkaar rijd. Ik weet niet of ik dit niveau vast kan houden tot in Madrid, maar ik heb er vertrouwen in, zeker nu ik weet dat ook iemand als Contador zijn grenzen heeft.”

Kagawa verstaat Sir Alex niet

MANCHESTER — Shinji Kagawa is in hoog tempo aan het inburgeren in Engeland.

De Japanse aanwinst van Manchester United valt, evenals zijn Nederlandse collega Robin van Persie, al zeer in de smaak bij de fans

en de media. Er is nog wel een probleempje: het Schotse accent van trainer Alex Ferguson.

“Ik versta geen woord van wat hij zegt. Ik probeer wel Engels te leren, maar voordat ik de manager begrijp, dat gaat nog wel even duren”, bekende Kagawa gis-

teren in een aantal kranten. Sir Alex nam de 23-jarige spelverdeler, die al wordt vergeleken met Bryan Robson en Paul Scholes, voor 15 miljoen euro over van Borussia Dortmund. Sir Alex is overigens ook voor goed-Engelssprekenden moeilijk te verstaan.

AC Milan wint strijd om Niang

CAEN — AC Milan heeft de strijd om het grote Franse talent Mbaye Niang gewonnen. De zeventienjarige aanval-

ler, ook begeerd door Arsenal en Everton, heeft een driejarig contract getekend bij de Italiaanse topclub. Dat meldde zijn club Caen van-

Nederlaag Sporting

LISSABON — Sporting Clube de Portugal heeft zijn eerste thuiswedstrijd van het nieuwe Portugese voetbalseizoen verloren. De club uit Lissabon ging maandagavond lelijk onderuit tegen Rio Ave: 0-1. De enige tref-

fer kwam vijf minuten voor rust op naam van de Braziliaanse verdediger Edimar. Bij Sporting hadden Ricky van Wolfswinkel – voor wie CSKA Moskou diep in de buidel wil tasten, naar verluidt 13 miljoen euro – en Khalid

Boulahrouz een basisplaats. Stijn Schaars ontbrak. De oud-PSV’er mocht in de pauze zijn warming-up doen om Adrien te vervangen. Hij kon in de tweede helft de oplossing ook niet bedenken voor de thuisploeg.

‘Lienen-beenwond’ voor Rooney



Foto: The Mirror

MANCHESTER — Wayne Rooney kan waarschijnlijk een week of vier niet in actie komen voor Manchester United. De aanvaller liep zaterdag in het duel met Fulham een beenblessure op. Hij verliet onmiddellijk het stadion om zich in het ziekenhuis te laten behandelen. De aanvaller, pas in de slotfase ingevallen, had na een botsing met een tegenstander een forse snee in zijn been. “Een lelijke wond”, zei coach Alex Ferguson naderhand. “Het kon wel eens een maand duren voor Rooney hiervan volledig is hersteld. Het is oppassen voor infecties.” De Colombiaan Hugo Rodallega was ongewild de veroorzaker van de beenwond die de deed denken aan de gruwelijke beenwond die Borussia Mönchengladbach-speler Ewald Lienen opliep in 1981. Die foto’s gingen de hele wereld over. Door de beenblessure mist Rooney waarschijnlijk ook de kwalificatie-interlands van Engeland tegen Moldavië en Oekraïne.

Europese golfers klaar voor Ryder Cup

AUCHTERARDER — De Engelse golfer Ian Poulter en zijn Belgische collega Nicolas Colsaerts hebben een wildcard gekregen voor het Europese Ryder Cupteam. Dat maakte captain José María Olazabal gisteren op de befaamde baan van Gleneagles bekend. Met Poulter (35) en Colsaerts (30) is het Europese team van twaalf golfers compleet. Colsaerts debuteert eind september voor Europa in

de traditionele strijd tegen de Verenigde Staten, die om het jaar wordt gehouden. De strijd om de Ryder Cup vindt van 28 tot en met 30 september plaats op de banen van de Medinah Country Club in de Amerikaanse staat Illinois. De equipe bestaat verder uit de Noord-Ieren Rory McIlroy en Graeme McDowell, de Engelse golfers Justin Rose, Luke Donald en Lee Westwood, Paul Lawrie uit Schot-

land, de Italiaan Francesco Molinari, Sergio Garcia uit Spanje, de Zweed Peter Hanson en de Duitser Martin Kaymer. Colsaerts maakte eerder dit jaar indruk met winst van het World Match Play. Volgende week staat hij aan de start van het KLM Open, net als onder anderen Kaymer en Joost Luiten. Europa veroverde in 2010 de Ryder Cup door de Amerikaanse golfers met 14,5 - 13,5 te verslaan.

Morgen
CFR Cluj - FC Basel (2-1)
Celtic - Helsingborg (2-0)
Fenerbahçe - Spartak Moskou (1-2)
Dinamo Kiev - Borussia MG (3-1)
Lille - FC Kopenhagen (0-1)

Kiryat Shmon - Bate Borisov (0-2)
Anderlecht - AEL (1-2)
NK Maribor - Dinamo Zagreb (1-2)
Udinese - Sporting (1-1)
Panathinaikos - Malaga (0-2)

Van den Brom rekt op zijn spelers

BRUSSEL — Trainer John van den Brom rekt erop dat hij vandaag met Anderlecht de groepsfase van de Champions League bereikt. Dat zei hij gisteren bij de laatste training voor de return voor eigen publiek tegen Limassol.

Anderlecht verloor vorige week op Cyprus met 2-1. “Maar ik heb er alle vertrouwen in dat mijn ploeg een goed resultaat kan neerzetten”, zei de coach, die afgelopen zomer overkwam van Vi-

tesse. “De belangen zijn erg groot, maar dat geeft geen extra stress. Limassol is een stugge ploeg. Het is aan ons om die organisatie kapot te spelen.” Anderlecht ontbreekt al zes jaar in de groepsfase van de Champions League. Daarom gaf Van den Brom afgelopen weekeinde maar liefst acht spelers rust. Die beslissing kostte Anderlecht twee punten tegen OH Leuven (1-1).

Programma
Vandaag